



**PROWNES**  
WNĘTRZA



**Wnętrza  
komercyjne**  
od A do Z

MAGAZYN DEDYKOWANY BRANŻY HORECA

**CZERWIEC 2024**

Kompleksowe rozwiązania, produkty i usługi  
dla **obiektów hotelowych**  
oraz **gastronomicznych**.

PROWNES Agata Skotnicka-Husiak  
ul. Armii Krajowej 36 | 45-071 Opole  
+48 77 453 17 79 | +48 609 626 830  
biuro@prownes.pl

[WWW.PROWNES.PL](http://WWW.PROWNES.PL)



**ABC**  
RESTAURACJI



*Joanna Stoliczy*  
Fotografia

## APETYCZNE ZDJĘCIA TWOICH PRODUKTÓW I DAŃ

Fotografia kulinarna to nie tylko zdjęcia potraw. Wpływ na apetyczny wygląd dania ma wszystko – w tym użyte składniki i akcesoria kuchenne.

Chcesz pokazać wszechstronność i praktyczność Twojego kuchennego asortymentu? Udowodnić, że za pomocą Twoich akcesoriów każdy stworzy luksusową wersję nawet najprostszej potrawy? Z moimi zdjęciami to możliwe!

**Ponad 10-letnie doświadczenie,  
1200 wykonanych sesji i 2000 zleceń** udowadniają, że jestem skuteczna, a sesja u mnie to najlepsza inwestycja dla Twojego biznesu gastronomicznego.



*Nie zwlekaj \_\_\_\_\_  
i napisz wiadomość teraz!*



WYDANIE ELEKTRONICZNE

# CZERWIEC 2024

Szanowni Państwo...

Przed nami wakacyjny sezon pełen możliwości do odkrywania nowych miejsc i przeżywania niezapomnianych przygód. Lato to czas, kiedy możemy oderwać się od codziennych obowiązków i zanurzyć się w urokach natury oraz atrakcjach turystycznych, które nas otaczają.

Z ogromną radością informujemy, że patronem czerwcowego wydania naszego katalogu jest firma Prownes, znana z innowacyjnych rozwiązań w dziedzinie aranżacji wnętrz i przestrzeni komercyjnych. Prownes oferuje szeroki wybór produktów, które łączą nowoczesny design z funkcjonalnością, tworząc przestrzenie przyjazne zarówno dla użytkowników, jak i środowiska.

Firma **Prownes**, działająca na rynku od wielu lat, zdobyła uznanie dzięki wysokiej jakości swoich produktów oraz indywidualnemu podejściu do każdego klienta. W ofercie znajdziemy między innymi meble biurowe, wyposażenie hoteli i restauracji, a także elementy dekoracyjne, które nadają wnętrzom unikalny charakter.

Współpracując z **Prownes**, możecie Państwo liczyć na profesjonalne doradztwo oraz kompleksową obsługę na każdym etapie realizacji projektu. Firma ta dba o każdy detal, oferując rozwiązania dostosowane do indywidualnych potrzeb i oczekiwań klientów. Dzięki ich produktom, przestrzenie stają się nie tylko funkcjonalne, ale i estetyczne, sprzyjając komfortowi oraz zadowoleniu użytkowników.

Dodatkowo, chcielibyśmy zaprosić Państwa na nadchodzące targi branżowe **Polagra**, które odbędą się w Poznaniu. Polagra to jedno z najważniejszych wydarzeń w branży spożywczej i gastronomicznej, gdzie prezentowane są najnowsze produkty, technologie oraz trendy rynkowe. To doskonała okazja do nawiązania nowych kontaktów biznesowych oraz wymiany doświadczeń. Szczegółowe informacje na temat targów znajdziecie Państwo na stronie [www.polagra.pl](http://www.polagra.pl).

Zespół ABC Restauracji

W 2024 roku nadal pragniemy współpracować ze wszystkimi naszymi dotychczasowymi partnerami handlowymi. Tych z Państwa, którzy nie mieli jeszcze okazji zapraszam na nasz portal

**[www.abc-restauracji.pl](http://www.abc-restauracji.pl)**

Znajdziecie tam wiele ciekawych artykułów związanych z branżą **HoReCa**, przepisy kulinarne, liczne porady oraz wskazówki. Portal nasz stanowi również największą bazę firm **HoReCa** w Polsce.

NA OKŁADCE

PATRON WYDANIA:



**Wnętrza  
komercyjne**  
od A do Z

Innowacyjne rozwiązania  
w dziedzinie aranżacji wnętrz  
i przestrzeni komercyjnych.

**PROWNES Agata Skotnicka-Husiak**  
ul. Armii Krajowej 36 | 45-071 Opole  
+48 77 453 17 79 | +48 609 626 830  
[biuro@prownes.pl](mailto:biuro@prownes.pl)

**[www.prownes.pl](http://www.prownes.pl)**

- ZAOPATRZENIE ..... s.4
- WYPOSAŻENIE ..... s.38
- TECHNIKA ..... s.65
- USŁUGI ..... s.68

Część materiałów wykorzystanych do  
przygotowania reklam pochodzi z portali:  
[www.freepik.com](http://www.freepik.com), [www.pixabay.com](http://www.pixabay.com),  
[www.unplash.com](http://www.unplash.com)



# UDA SIĘ!



*Kamil Flaga*





## Elegancja i technologia

W naszym internetowym sklepie **Niebieski Ogród**, znajdziesz nie tylko inspiracje do stworzenia swojego wymarzonego zakątka, ale również innowacyjne i eleganckie rozwiązania do domu oraz ogrodu.

Specjalizujemy się w promowaniu nowych trendów w aranżacji przestrzeni zewnętrznych oraz wewnętrznych. Fontanny do domu i ogrodu, ogrody wertykalne, paleniska i wiele innych dostępnych na stronie.

Nasze produkty to **klucz do przekształcenia zwyczajnych przestrzeni w niezwykle, pełne harmonii miejsca wypoczynku.**



### OGRODY WERTYKALNE

- nieograniczona powierzchnia zielonej ściany
- zintegrowany system automatycznego nawadniania projektowany przez nas
- maksymalne obniżenie kosztów materiału na system oraz wydatku wody
- kolor czarny albo jasnoszary modułów

### FONTANNY

- wykonujemy fontanny z materiałów:  
**stal nierdzewna / corten**  
**kamień naturalny / szkło / beton**
- fontanna to kompletny zestaw:  
**element ozdobny / zbiornik**  
**pompa / oświetlenie**
- łatwy montaż, obieg zamknięty
- najlepsza jakość materiałów

### PALENISKA OGRODOWE

- materiał konstrukcji:  
**stal czarna malowana proszkowo**  
**corten / inox / black stel & inox**
- elementy wypełniające:  
**beton architektoniczny**  
**granit / marmur**
- najlepsze materiały użyte do produkcji
- jedyne w Europie tej jakości paleniska
- bardzo wysoka klasa





# NOWY MŁYN

GOSPODARSTWO EKOLOGICZNE

## Z PASJI I SZACUNKU DO NATURY



Naszą winnicę uprawiamy ekologicznie, minimalizujemy wpływ działalności ludzkiej na środowisko naturalne, nie stosujemy szkodliwych dla środowiska pestycydów, herbicydów i nawozów chemicznych, a także ograniczamy zużycie wody i energii.

Zbiory w naszej winnicy odbywają się ręcznie, termin zbioru winogron wyznaczamy zależnie od dojrzałości winogron oraz pogody. Zebrane i wyselekcjonowane grona trafiają bezpośrednio do naszej przetwórni.



RODZINNA WINNICA ZWIĄZANA Z REGIONEM

**W POLSCE MAMY WYJĄTKOWE WINA**  
Z MAŁYCH RODZINNYCH WINNIC, W KTÓRYCH PASJA I DBAŁOŚĆ O SZCZEGÓŁY TWORZĄ  
**PRAWDZIWE DZIEŁA SZTUKI**

tel. 665 017 341 | [biuro@winncanowymlyn.pl](mailto:biuro@winncanowymlyn.pl) | [winncanowymlyn.pl](http://winncanowymlyn.pl)





lider w branży  
producentów  
żywności  
liofilizowanej

# LIOFILIZATY

PRODUKCJA, SPRZEDAŻ I SERWIS

*KOLAGENU M*  
Franciszka

**NATURALNE SUPLEMENTY DIETY WSPOMAGAJĄ FUNKCJONOWANIE CAŁEGO ORGANIZMU (STAWY, SKÓRA, ORGANY WEWNĘTRZNE)**



**PRODUKT LIOFILIZOWANY ZACHOWUJE SWOJE NATURALNE WŁAŚCIWOŚCI, TAKIE JAK POZIOM WITAMIN, ZAPACH, BARWĘ I WARTOŚĆ ODŻYWCZĄ.**



BIURO@ELENA.PL



tel. 62 76 22 22 22  
kom. 694 710 766

**elena.pl**



# DPD Food | Bezpieczny transport żywności w temperaturze od 0°C do 4°C

Sprzedajesz żywność wymagającą specjalnych warunków przewozu? **Mamy coś dla Ciebie!**



## Możesz nam zaufać!



**szybko**

dostawa do Odbiorcy  
maksymalnie następnego  
dnia roboczego



**świeżo**

monitorowany łańcuch  
chłodniczy 0°C - 4°C



**bezpiecznie**

certyfikacja ATP,  
pozwolenia SANEPID



**w kontakcie**

powiadomienia SMS oraz e-mail  
o nadchodzącej przesyłce  
(wraz z numerem telefonu do kuriera)

**Skontaktuj się z nami!**

Napisz na: [food@dpd.com.pl](mailto:food@dpd.com.pl)  
lub zadzwoń: 502 777 522\*

\*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora



Zapraszamy do naszego sklepu internetowego oraz do stałej współpracy w sektorze **HO RE CA**



# AROMATYCZNE ZIOŁA I PRZYPRAWY



**KOD RABATOWY**

# HORECA

# RABAT -15%



Wał Miedzeszyński 262 A2  
04-792 Warszawa

tel.: 22 110 83 13 | 601 897 133 | [biuro@magiakuchni.com](mailto:biuro@magiakuchni.com)

[www.magiakuchni.com](http://www.magiakuchni.com)





# AMBASADA HERBATY

EXCLUSIVE TEA & COFFEE

SZEROKI WYBÓR **NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI**  
ARTYKUŁÓW POCHODZĄCYCH  
Z RÓŻNYCH ZAKĄTKÓW ŚWIATA

Jeżeli jesteś miłośnikiem naturalnej herbaty, bogaty wybór w naszym sklepie na pewno cię zaskoczy – kupisz u nas wymiennie **mieszanki liściaste czarne, zielone, białe, żółte, czerwone, oferujemy również herbaty kwitnące, owocowe, smakowe, yerba mate i kompozycje ziołowe.** Znajdziesz u nas także aromatyczne kawy: zarówno palone w ziarnach, jak i rozpuszczalne, a nawet odmianę zieloną. Nasz asortyment uzupełniony jest również o produkty prozdrowotne, zioła i przyprawy.



Jeżeli szukasz **UNIKATOWEGO POMYSŁU NA PREZENT**, kupisz u nas też zestawy upominkowe w dekoracyjnych opakowaniach, rzecz jasna z wyjątkowymi napojami w roli głównej!



**Ambasada Herbaty Sp. z o.o.**

ul. Hoża 51, 00-681 Warszawa | tel: 690-004-730, kontakt@ambadahaerbaty.pl

**WWW.AMBASADAHERBATY.PL**



# NiceFood

DYSTRYBUCJA



Danvita to **WYSOKIEJ JAKOŚCI LITEWSKIE PŁASKIE CHLEBKI** wypiekane według specjalnej receptury bez dodatków do żywności i konserwantów.

Starannie wyselekcjonowane, wypiekane w specjalnym piekarniku z dodatkiem ziół i przypraw stanowią idealną, zdrową przekąskę o każdej porze dnia.

Świetnie sprawdzą się również jako **SUBSTYTUT ŚWIEŻEGO PIECZYWA**.

## \*BOGATE W BŁONNIK \*WEGAŃSKIE

Paulina Błotna: +48 532 755 557 | Robert Iwańczuk: +48 502 440 530

[www.nice-food.pl](http://www.nice-food.pl)





Hurtownia **Warzyw i Owoców**

**polmar**  
warzywa i owoce



**JEDZ**  
zdrowo

**GRZYBY**

**BAKALIE**

Zapraszamy do kontaktu i współpracy.

[www.polmar.net](http://www.polmar.net)

Jakubowice 77  
32-100 **Proszowice**  
(+48) 604 412 889  
(+48) 692 314 434  
32 314 01 38  
jakubowice@polmar.net

ul. Jozefa Pukowca 23  
40-847 **Katowice**  
(+48) 882 128 245  
(+48) 660 412 154  
32 314 01 38  
katowice@polmar.net





# Fier®

\* hasło FERIEIO

## JAKOŚĆ I TRADYCJA

Ogromna sieć kontaktów, niezliczone przyjaźnie. Znamy gastronomię od kuchni (dosłownie). Wierzymy w bezpośredni kontakt z naszymi partnerami, w zaufanie i doświadczenie zdobywane latami. W podstawy etycznego i konkurencyjnego handlu.

W Fier produkujemy ryby i owoce morza wyłącznie najwyższej jakości. Korzystamy tylko z własnych hodowli oraz połowów. Sami zajmujemy się dostarczeniem naszych wyrobów do klientów, dzięki czemu skracamy łańcuch dostaw i mamy pełną kontrolę nad naszym produktem.



Po prostu - dbamy o nasze frutti di mare na każdym etapie.

### Fier SeaFood

Plac Zwycięstwa 11., 76-200 Słupsk

Infolinia 10.00 - 16.00:

tel. +48 888 105 742 | kontakt@fierseafood.com | a.jankowski@fierseafood.com

[www.fierseafood.com](http://www.fierseafood.com)



# ZAPROŚ DO STOŁU!

\* osoby na diecie bezglutenowej \* gości z alergiami pokarmowymi \*

## Z naszą pomocą przygotujesz dla nich:

- bufet śniadaniowy
- zdrowy i bezpieczny posiłek
- słodkie i słone przekąski

PIECZYWO: chleby i bułki

BULKI DIY: hot-dogi, hamburgery i pity

MAKARONY

MAKI I MIXY



**nowość!**  
ZAMÓW JUŻ DZIŚ!





WWW.FANEX.PL

# ZIMĄ NAJLEPIEJ SMAKUJĄ PODRÓŻE ORIENTALNE





# Bell Gusto

## Gotujemy jak DLA SIEBIE!

Swoją ofertę kierujemy do odbiorców  
szukających wysokiej jakości oraz  
ułatwienia w przygotowaniu  
posiłków.

Firma **ABEL** z siedzibą w Brąszewicach  
w województwie łódzkim to przedsię-  
biorstwo rodzinne prowadzone od 1991r.  
Od tego czasu niezmiennie nacisk kładzie-  
my na najwyższą jakość produktów.

Wyroby mrożone **ABEL** mimo prostoty  
zastosowanych składników, a może  
właśnie dzięki niej od lat spełniają  
oczekiwania najbardziej wymagających  
klientów. Dowodem tego są liczne  
nagrody im przyznawane, ostatnio  
certyfikat.



# ABEL®

[www.abel.net.pl](http://www.abel.net.pl)



Firma **ABEL Sp. j. Wysota**  
ul. Górna 8, 98-277 Brąszewice  
tel. +48 43 821 17 94  
fax +48 43 821 15 53  
e-mail: [biuro@abel.net.pl](mailto:biuro@abel.net.pl)



# Sięgnij po CZANIECKI

Nasze produkty to kulinarny znak czasu. Wypełnij swoją kuchnię smakami, aromatami i zapachami, które pozostaną z Tobą na zawsze. Nasze makarony są ponadczasowe, łączą kolejne pokolenia rodzin, które spotykają się przy wspólnym stole.



[www.czaniecki.pl](http://www.czaniecki.pl)







## Z tradycją w nowoczesność **Niespotykane Gatunki Mięś**

Świat zdrowych mięś to nietypowy sklep mięśny, który jako jedyny oferuje niespotykane gatunki mięś, ale przede wszystkim produkty zdrowe i ekologiczne. Konina, baranina, jagnięcina, dziczyzna czy mięśo z królika to tylko niektóre topowe pozycje, które można zakupić w naszym sklepie



**ŚWIAT ZDROWYCH MIĘŚ**

ul. Poznańska 21, 60-850 Poznań

tel. 797 212 960

[www.zdrowemiesa.pl](http://www.zdrowemiesa.pl)





Lat Akademii Cukierniczej!

# Lat Pomagamy Tworzyć



Już od 5 lat pomagamy spełniać marzenia oferując nowoczesne szkolenia w akademii cukierniczej **Warsaw Academy of Pastry Arts by Sempre**, gdzie nabywają wiedzę cukierniczą i lodziarską na każdym poziomie zaawansowania. Dziękujemy za zaufanie!

Nowe Tematy Szkoleń oraz Nowych Prowadzących poznasz na naszej stronie internetowej.  
[www.wapas.pl](http://www.wapas.pl) | [akademia@sempreinfo.pl](mailto:akademia@sempreinfo.pl) | +48 532 403 425; +48 733 314 543  
 Wiejska 13A Pruszków

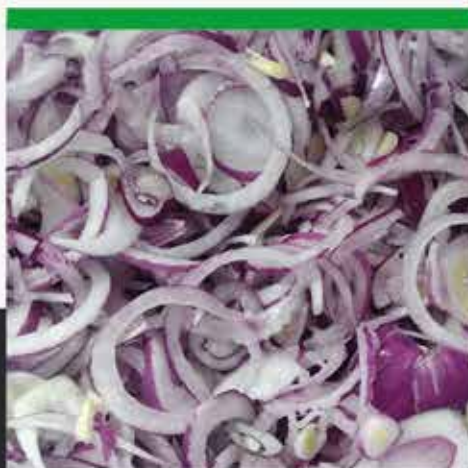






Zajmujemy się produkcją i dostawą warzyw obranych dla branży **convenience, gastronomii, piekarni, zakładów mięsnych i innych zakładów produkcji żywności**. Dostarczamy owoce i warzywa myte z atestem.

**Zapytaj o ofertę i szczegóły dostaw.**



**Silesia Trade Marcin Jochem**

ul. Bieruńska 16, Miedzna 43-227, Śląskie

mobile: +48 509 993 235 pol/eng | mail: [info@silesiatrade.com](mailto:info@silesiatrade.com)



# SOKI BEDNARZ

*Producent naturalnych soków*

Gospodarstwo Rolne  
Andrzej Bednarz

✓ **100% natury**



Zajmuję się produkcją malin, czarnej porzeczki i aronii oraz wyrobem soków i syropów z tych owoców.

Sok uzyskuję metodą tłoczenia na zimno ze świeżych owoców, które pochodzą z mojego gospodarstwa, położonego w obrębie obszaru Natura 2000.

Moje soki to zdrowy, naturalny produkt o smaku i zapachu świeżych owoców. Tłoczony sok nie zawiera wody, barwników ani żadnych konserwantów. Po wyciśnięciu jest on jedynie pasteryzowany, aby nadać mu trwałości.

**Natychmiastowe przetwarzanie sprawia, że nasze soki wyróżniają się bardzo wysoką jakością, świeżością i naturalnym aromatem.**

**PRODUKT  
POLSKI**



SOKI BEDNARZ Andrzej Bednarz  
ul. Długa 89 A, 23-415 Książpol

[www.sokibednarz.pl](http://www.sokibednarz.pl)  
+48 601 565 829 | [info@sokibednarz.pl](mailto:info@sokibednarz.pl)

ZAOPATRZENIE





**Winnica**  
Dwie Granice

## Gościnność **bez granic**



### **Winnica Dwie Granice**

została założona z myślą o tym, aby być częścią odrodzenia polskiego winiarstwa i enoturystyki. Jesteśmy dumni, że bierzemy w tym udział. Pragniemy, aby enoturystyka stała się popularną formą spędzania wolnego czasu. Istniejemy, aby promować kulturę picia wina i szerzyć szacunek do tego trunku w społeczeństwie.


## **Wina polskie • Degustacje win • Agroturystyka**

*Zapraszamy do sprawdzenia naszych propozycji, a także zachęcamy do odwiedzenia naszej winnicy.*

**[www.winnicadwiegranice.pl](http://www.winnicadwiegranice.pl)**

WINNICA DWIE GRANICE  
Przysieki 412, 38-207 Przysieki

+48 693 562 380 | [winnicadwiegranice@gmail.com](mailto:winnicadwiegranice@gmail.com)

 [/winnicadwiegranice/](https://www.facebook.com/winnicadwiegranice/)



[www.bukat.com](http://www.bukat.com)

Hurtownia warzyw i owoców.  
Lider na rynku od 2003 roku!

 **Bukat**  
SWIEŻOŚĆ W STANDARDZIE  
ZDROWIE W PROMOCJI



- OWOCE • WARZYWA • WARZYWA OBIERANE • WARZYWA I OWOCE KROJONE
- WARZYWA I OWOCE EKOLOGICZNE • SAŁATY I KIEŁKI • ZIOŁA ŚWIEŻE
- GRZYBY ŚWIEŻE • OWOCE I WARZYWA EGZOTYCZNE • CYTRUSY
- ŚWIEŻO WYCIŚNIĘTE SOKI

**"BUKAT sp. z o.o."**

Zielonki Parcele, ul. Południowa 14, 05-082 Stare Babice  
+48 (22) 722 77 09, 722 86 11 | [biuro@bukat.com](mailto:biuro@bukat.com)



# Doskonałość w nowym wymiarze



**Muszynianka** to wyjątkowa woda o niebywalej mocy, prawdziwe źródło magnezu, czystość i bogactwo składu mineralnego. Oprócz wysokiej zawartości magnezu i wapnia zawiera także żelazo, sód, potas i wodorowęglany. Polecana jest do codziennego spożycia.

Teraz możesz ją podziwiać i smakować w nowej odstonie. Ekskluzywna, szklana butelka\* idealnie pasuje na biznesowe spotkanie w prestiżowym lokalu i przyjęcie w domu z rodziną lub przyjaciółmi – wprost na elegancki stół.



\*Teraz możesz wybierać – **mała butelka 0,3** czy **duża 0,7 litra!**

  
**Muszynianka**

[www.muszynianka.pl](http://www.muszynianka.pl)





## Czy znasz mąkę łubinową słodką?

- Wpływa korzystnie na regulację cholesterolu i ciśnienia krwi,
- Ma bardzo niski indeks glikemiczny GI15 i pomaga zredukować poziom glukozy we krwi,
- Zawiera wszystkie 9 aminokwasów egzogennych – szczególnie ważne dla wegan,
- Jest dobrym źródłem kwasu foliowego,
- Jest bogata w błonnik.

Podpowiadamy jak ją stosować

## VIDEO



AG Feeding Sp. z o.o.

## PRZEPISY



Paczewo 13, 83-340 Sierakowice | +48 533 300 248 | biuro@agfeeding.pl | [www.bioqlinar.pl](http://www.bioqlinar.pl)



**ANGOSTURA**  
bitters

a **story**  
in every **dash**.

Najbardziej znany bitters  
świata od 1824 roku.





# LA TIENDA ESPAÑOLA

WINA I PRYSMAKI Z HISZPANII

WWW.LATIENDAESPANOLA.PL

## OLIWA Z OLEUM LAGUNA

100% EXTRA VIRGIN, 100% EKOLOGICZNA

**Oleum Laguna** to rodzinna firma z Villaconejos (miejscowości położonej na południowy wschód od Madrytu) produkująca **od kilku pokoleń znakomitej jakości oliwy z oliwek z certyfikowanych organicznych upraw**. Tradycja, pasja, poszanowanie natury to elementy, które są podstawą działalności firmy. Produkty Oleum Laguna regularnie zdobywają nagrody i wyróżnienia na międzynarodowych konkursach i targach.

### Oliwa Extra Virgen Ecologico Premium

Oliwa najwyższej jakości z ekologicznych oliwek odmiany arbequina i cornicabra zbieranych w październiku, tłoczona na zimno. W smaku jest wyrazista, z nutami owocowymi, a równocześnie zrównoważona, bez nadmiernej goryczki czy pikantności.

W kuchni sprawdzi się przy różnych daniach



### Oliwa O de Oleum Laguna Extra Virgen Ecologico

Oliwa tłoczona z oliwek cornicabra i manzanilla cacereña. Jest wyrazista z intensywnymi tonami zielonymi (zielone liście, fenkuł, karczoch) i owocowymi. Smak długo utrzymuje się w ustach. Jest idealnym dodatkiem do pieczywa, serów, białych ryb.

### Oliwa LOA 77 Extra Virgen Ecologico

Oliwa premium z limitowanej serii z tzw. wczesnego zbioru. Oliwki odmiany hojiblanca i picual zbierane są z 77 wyselekcjonowanych rzędów drzew oliwnych rosnących w gaju w dolinie rzeki Tag, pokrytych „dywanem” z krzewów lawendy. W zapachu jest bardzo intensywna z nutami zielonymi świeżo skoszonej trawy, tymianku, mięty, pomidora i cytrusów.

Smak ma złożony, na początku łagodniejszy, później rozwija się w bardziej wyraziste, a równocześnie zrównoważone między goryczką i pikantnością tony. Idealna do pieczywa, sałatek, makaronów, do dań warzywnych, mięsnych i ryb.



Jesteśmy **BEZPOŚREDNIM IMPORTEREM** tych produktów, jak również innych produktów hiszpańskich typu premium.

LA TIENDA ESPAÑOLA to unikatowy koncept będący fuzją sklepu delikatesowego oraz tapas baru i winiarni.

UL. POSAG 7 PANIEN 20 LOK U2A, 02-495 WARSZAWA  
+48 780 414 116 | SKLEP@LATIENDAESPANOLA.PL





## TRADYCYJNE WĘDLINY DOMOWE

Nasze wyroby wytwarzamy **wyłącznie z najlepszej jakości mięsa, bez użycia dodatków chemicznych i wypełniaczy.**



Wędzonki | Kielbasy i Kabanosy | Podroby | Długo dojrzewające

Lutobrok 3, 07-214 Zatory / 503610357 / 517209824 / marcyjanski@wedlinylutobrok.pl

[WWW.WEDLINYLUTOBROK.PL](http://WWW.WEDLINYLUTOBROK.PL)





*z miłości do natury*



## Herbaty NAJWYŻSZEJ jakości

Jesteśmy producentem unikalnych herbatk owocowych, ziołowych oraz różnego rodzaju mieszanek suszy owocowo-ziołowych.


Nasze herbatki charakteryzują się oryginalnym składem surowców dzięki, którym po zaparzeniu powstaje niepowtarzalny smak i aromat.

Herbatki Malwy są wytwarzane na bazie najlepszych surowców.

[www.malwatea.com](http://www.malwatea.com)

ul. Dworcowa 30 e, 66-433 Lubiszyn

tel. 95 731 82 54 , 95 731 82 55 | [info@malwatea.com](mailto:info@malwatea.com)

 /MalwaTea





PRODUCENT  
**KISZONEK**

Tradycyjny  
smak  
w nowoczesnych  
opakowaniach

W naszym asortymencie znajdują się m.in. **ogórki kiszone, kapusta kiszona, marchewka, buraczki, przeciery warzywne**, które doceniają smakosze i osoby kochające zdrowy styl życia.

Skrupulatna selekcja produktów, tradycyjne, przekazywane z pokolenia na pokolenie receptury, proste składki, to sekrety naszych produktów, tworzonych w przyjaźni z naturą.



Słoneczne Pole  
Produkcja Kapusty i Ogórków Kiszonych Karol Bultrowicz  
+48 501509231 | [biuro@slonecznepole.com.pl](mailto:biuro@slonecznepole.com.pl)  
[www.slonecznepole.com.pl](http://www.slonecznepole.com.pl)





WINNICA NA DZIOLE

# WINA Z MAŁOPOLSKIEGO SZLAKU WINNEGO

**Winnica na Dziole** to rodzinne przedsięwzięcie które zaczęło się w 2017 od posadzenia pierwszych krzewów winorośli.



Obecnie winnica liczy 6 hektarów, głównie są to szczepy na wino białe ale też czerwone. Uprawiamy głównie odmiany hybrydowa lecz nie brakuje odmian szlachejnych takich jak chardonnay pinot blanc czy reasling. Paleta naszych wina to głównie wina białe od półsłodkich do win wytrawnych oraz wina czerwone wytrawne. Winnica na Dziole to miejsce między górami, pod góra od którego wzięła się sama nazwa Dzioły potocznie używana wśród okolicznych mieszkańców. Charakterystyczne dla naszej marki są etykiety wyrażające uczucia takie jak miłość radość czy też zmysłowość.

Świdnik 112, 33-312 Świdnik  
+48 509 960 398 | [winnicanadziole@gmail.com](mailto:winnicanadziole@gmail.com)

[www.nadziole.pl](http://www.nadziole.pl)





## Szukasz sprawdzonego i zaufanego dostawcy owoców oraz warzyw?

### **Cenisz sobie uczciwą współpracę na jasnych zasadach? Świetnie trafiłeś!**

Naszym klientom oferujemy warzywa z dowozem na terenie miasta Poznań i okolic. Od wielu lat dostarczamy warzywa i owoce zarówno małym, jak i większym przedsiębiorstwom.

**Nasza hurtownia warzyw i owoców z Poznania zaopatruje również hotele, restauracje, sklepy oraz stołówki szkolne i przedszkolne.** Oferta skierowana jest także do klientów indywidualnych, którzy cenią sobie szeroki wybór warzyw i owoców.

**Do każdego zamówienia podchodzimy z należytą starannością, starając się sprostać wszystkim, nawet najbardziej wymagającym klientom.**

Dysponujemy doświadczoną kadrą pracowników pozwalającą w sposób kompleksowy i profesjonalny realizować złożone zamówienia. Jako ceniony dostawca warzyw i owoców zapewniamy produkty pochodzące od znanych i renomowanych producentów z Polski, ale również Hiszpanii, Holandii oraz Włoch, które przechowywane są zgodnie z wszelkimi wymogami.

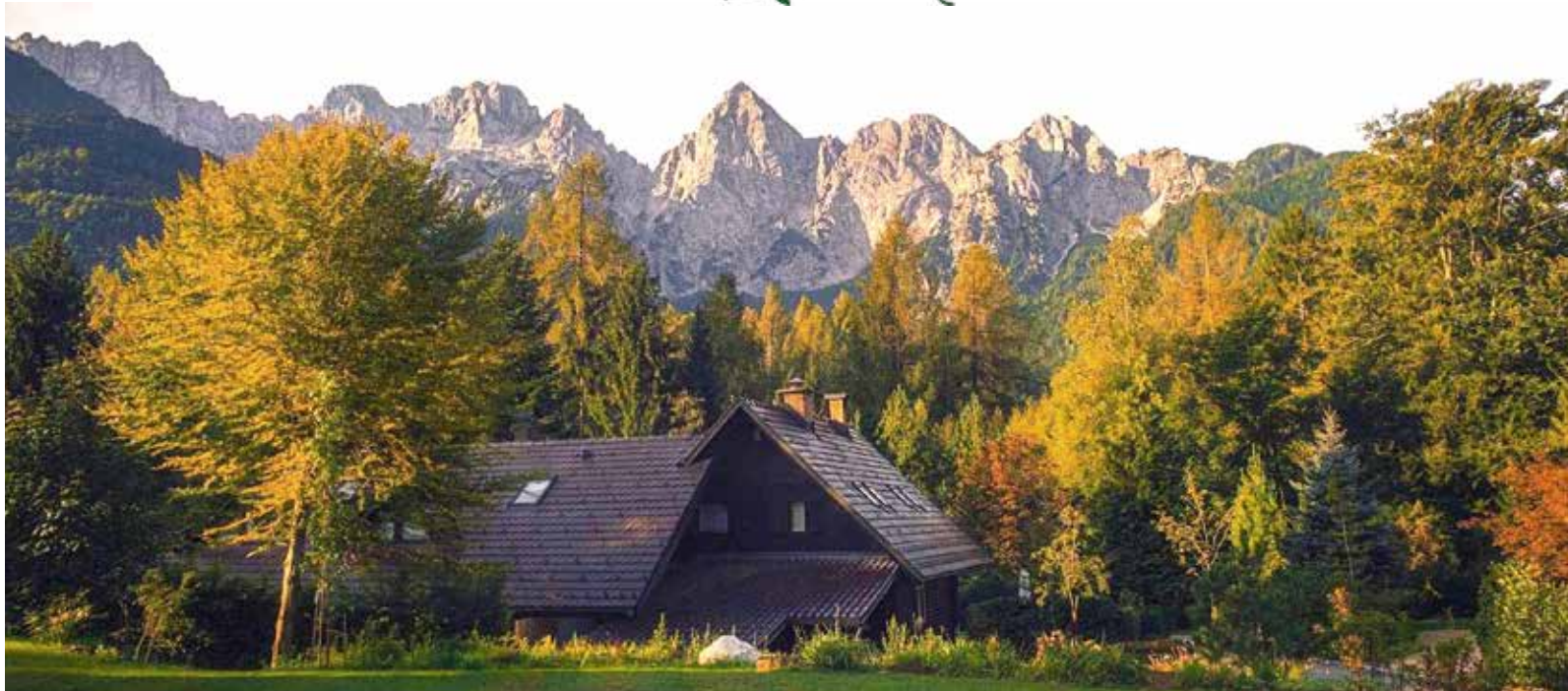
**Frugés Hurtownia**

tel. 883 941 042

kontakt@fruges.pl | zamowienia@fruges.pl

**www.frugés.pl**





## PRODUCENT SERÓW GÓRALSKICH WĘDZONYCH

Firma Marfor powstała w 2000 roku. Od początku działalności skupiliśmy się na budowaniu asortymentu w oparciu o produkty Regionalne i Tradycyjne w segmencie nabiałowym i jako pierwsi w Polsce zajęliśmy się wprowadzaniem tego typu produktów na rynek ogólnopolski.

Firma nasza zajmuje się produkcją, konfekcją i dystrybucją serów góralskich, zakąsek serowych wędzonych i naturalnych. Sztandarowym naszym produktem to góralskie sery regionalne w szerokim asortymencie i w różnych formach, takich jak sery w tradycyjnej formie w wielu kształtach i wielkościach w zalewach olejowo ziołowych, zestawy grillowe oraz zakąski serowe.



### Tradycyjny i oryginalny smak

F.H.U. "Marfor"

ul. Folwarczna 3, 43-440 Goleszów



[www.marfor.pl](http://www.marfor.pl)

+48 504 104 865, slawekmarfor@op.pl



# AVES

**NUGGETSY BISTRO**



**STRIPSY CHRUPIĄCE**



**HAMBURGER ROTI**



**KĄSKI Z UDA BBQ**



**HAMBURGER PANIEROWANY**



**SAJGONKI  
W TRZECH SMAKACH**







CATERING  
**LaChef**

POSTAW NA NAJWYŻSZĄ  
JAKOŚĆ PRODUKTÓW

Kruki, ul. Nowowiejska 35, 07-415 Olszewo Borki | +48 29 760 98 51 | zamowienia@melvit.pl

WWW.melvit.pl





## LIDER W SPRZEDAŻY MIĘSA ORAZ WĘDLIN

Wieprzowina, Kurczak, Kaczka, Gęś, Wołowina, Dzikizna, Cielęcina,  
Mięsa egzotyczne, Ryby, Owoce morza, Sery, Wędliny, Przyprawy

Euro-Drób-Bis i MięDrób, ul.Chrobrego 14, 87-100 Toruń  
56 655 92 78 | 515 369 236 | 500 469 747 | zamowienie@miesdrob.pl  
Trójmiasto/Lódź/Warszawa: 884 645 375

[www.miesdrob.pl](http://www.miesdrob.pl)



  
**BIERNACKI**  
since 1993

# WOŁOWINA

P R E M I U M



[sales@zmb.pl](mailto:sales@zmb.pl)

tel. +48 62 747 09 00





Naturalny smak i korzyści

## MIODY DALKOWSKIE prosto z gospodarstwa pasiecznego

Prawdziwa pasja, jaką wkładamy w produkcję miodu, odzwierciedla się w wyjątkowym smaku naszych produktów. Ich lokalny charakter i troska o środowisko sprawiają, że zaliczają się do wyjątkowych wyrobów idealnie sprawdzających się w domowej kuchni.



[www.miodydalkowskie.pl](http://www.miodydalkowskie.pl)

DALKOWO 3A, 78-425 DALKOWO | +48 577 505 300 | ZAMÓWIENIA@MIODYDALKOWSKIE.COM.PL





## Sok jabłkowy premium.

Niewielka manufaktura, powstała na gruncie sadu prowadzonego od trzech pokoleń przez rodzinę **Rajewskich**.

Sok powstaje **WYŁĄCZNIE** z jabłek deserowych, wysokiej jakości, wolnych od szkodliwych substancji, chorób i uszkodzeń. Jakość surowca, którego uprawą zajmujemy się od lat wpływa znacząco na smak i zapach soku, który produkujemy.



Sok z naturalnym osadem, tłoczony na zimno, bez dodatku cukru, bez konserwantów, z 6 miesięczną datą przydatności do spożycia. Pakowany w różne pojemności. Wytwarzany z konkretnych odmian jabłek.

to się opłaca



Sprawdź, dlaczego jest **inny niż wszystkie!**

+48 603 170 880 | [biuro@sadyrajewscy.pl](mailto:biuro@sadyrajewscy.pl)

  /sadyrajewscy

[www.sadyrajewscy.pl](http://www.sadyrajewscy.pl)





ZAGRODA  BORYNY

Nasze pola rodzą i plonują  
tylko siłami natury.

Smak z pradawnych lat



Jesteśmy małym rodzinnym ekologicznym gospodarstwem rolnym. Ze swoich własnych płodów rolnych robimy **przepyszne mąki, kasze i płatki**.

Czystość biologiczna naszych upraw **przewyższa polskie normy ekologiczne** gdyż nie stosujemy nawet nawozów siarczanowych, które są dopuszczone w ekologii.

Podczas wzrostu rośliny mają tylko ziemię, słońce, wodę deszczową oraz dużo serca włożonego w pracę.



Gospodarstwo Rolne Zagroda Boryny Andrzej Burzyński  
Stary Dwór 41, 11-040 Dobrze Miasto | tel. 511 290 440  
e-mail: [info@zagrodaboryny.pl](mailto:info@zagrodaboryny.pl)







*Tradycja ze smakiem*  
*Since 1992*

Odkryj wyjątkowy smak naszych wyrobów, które rozgrzewają serca Wielkopolan od 1992 roku! Waldi Zakłady Mięsne to rodzinna firma, gdzie tajemnicą niepowtarzalnego smaku naszych wyrobów są starannie strzeżone receptury. Nasza sieć sklepów w powiatach Wielkopolskim i Lubuskim stale się rozwija, dostarczając lokalnych smaków prosto do Twojego stołu. Zaufaj naszej wysokiej jakości wędlinie oraz mięsu od polskich hodowców.

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej oraz social mediów, gdzie czeka na Was więcej inspiracji kulinarnych.

Ptaszkowo 1A, 62-065 Grodzisk Wielkopolski,  
 tel 614421172 mail: biuro@waldigrodzisk.com

 Facebook |  Katalog internetowy

**PRODUKT  
 POLSKI**



[www.waldigrodzisk.com](http://www.waldigrodzisk.com)





# SALTANDMORE.pl

Dystrybutor **SOLI**  
renomowanej firmy



Tradycyjny sposób pozyskiwania soli czyli warzenie pozwala na zachowanie wielu wartościowych składników m.in.: magnezu i wapnia. Jest to najwyższej jakości produkt wyróżniony królewskim odznaczeniem rodziny brytyjskiej, przyznawanym rzemieślnikom i umożliwiającym dostawę towarów na dwór Jej Królewskiej Mości Królowej Anglii.



Chrupiące płatki soli są uwielbiane przez kucharzy na całym świecie.

"Organic Food Federation" potwierdza, że sól Maldon gwarantuje doskonałą równowagę minerałów bez dodatków.

Od 1882 roku sól Maldon jest wytworzona przy użyciu tych samych tradycyjnych metod rzemieślniczych. Sól Maldon produkuje już czwarte pokolenie rodziny Osborne.

**WYJĄTKOWA JAKOŚĆ I NATURALNOŚĆ**

[www.saltandmore.pl](http://www.saltandmore.pl)





# SEROWARNIA Gołęczewo



## Z ZAMIŁOWANIA DO PRAWDZIWYCH SMAKÓW I SZACUNKU DLA TRADYCJI

Lata nauki i własnych prób na małą skalę, szkolenia i warsztaty, podglądanie najlepszych i doskonalenie swoich umiejętności oraz receptur, doprowadziły do decyzji o uruchomieniu produkcji na średnią skalę wyrobów z mleka w oparciu o tradycyjne techniki, w nowoczesnym i spełniającym rygorystyczne wymagania higieniczne obiekcie.

Bliskość producenta mleka zapewnia nam świeży, naturalny surowiec a stały nadzór weterynaryjny gwarantuje bezpieczeństwo wytwarzanych wyrobów.

Naszą pasją chcielibyśmy dzielić się z wszystkimi, którzy cenią sobie prostotę ale jednocześnie powstałe na tej bazie wyrafinowanie smaków typowe dla tradycyjnie produkowanych serów i innych wyrobów z mleka.



[www.serowarniagoleczewo.pl](http://www.serowarniagoleczewo.pl)

**TRADYCYJNE SEROWARSTWO NA NOWO**

Gottlieba Daimlera 11, 62-001 Gołęczewo  
tel: 602 526 035 | 606 140 342 | mail: kontakt@serowarniagoleczewo.pl







## SMAK TRADYCJI

Wytwórnia Octu i Majonezu "OCETIX" jest od ponad 60 lat producentem znanych z doskonałej jakości produktów: majonezu, musztardy, sosów i octu.

[www.ocetix.com.pl](http://www.ocetix.com.pl)

WYTWÓRNIA OCTU I MAJONEZU "OCETIX" SP. Z O.O. | UL. MARSZAŁKA F. FOCHA 5/7, 86-300 GRUDZIĄDZ

+48 56 462 27 58 | +48 56 46 24 285







Winnica  
RAJSKA

# Jaskółka? Tak...do pizzy!

Artykuł powstał przy współpracy z Winnicą Rajska



Znany nam już ornitolog (ten co prawie zamarzył w marcu), wybrał się wiosenną porą na wyprawę śladem ptaszków. Znów zawitał do krainy starych zamków, pięknych ludzi. Do tych, którzy trudzą się codziennie by móc w innych radość wzbudzić.

Słonko pięknie przygrzewało więc znajomy ornitolog schował się gdzieś w krzakach, z boku, by podejrzeć ptaszków grono. Gdy tak siedział zamyślony, wciąż szukając znanych ptaków, sen go zmorzył niespodziany....

Znalazł się w balowej sali, w otoczeniu różnych gości. Gospodarzem był tu Orzeł, ten największy z polskich ptaków. Zaskoczony ornitolog podsłuchiwać ją rozmowę, która była jakby dlaszym ciągiem tej poprzedniej, tej marcowej.



[www.winnicarajska.com](http://www.winnicarajska.com)

609 684 224 - indywidualne wizyty | 518 507 417 - zorganizowane akcje  
winnicarajska@gmail.com

**Turkawka ( gość w Włoch):** moje drogie przyjaciółki, czy wicie może co nam dziś zaserwuje Gospodarz?

**Jaskółka:** z tego, co mi powiedziano, do wyboru będzie potraw kilka. Jako ukłon w twoją stronę mają podać Margaritę i spaghetti Carbonara, dla tych co wolą bardziej mięsne dania będzie Cordon Blue – nasz Gospodarz ponoć lubi; a dla gości co wolą rybne dania – pstrąg w cieście francuskim i krewetki w maśle.

**Turkawka:** ciekawy wybór dań, przyznaję. Choć za pizzą nie przepadam; ale, ale moje drogie co do tego nam podadzą? Samą wodę?

**Czapla:** ja tam wodę lubię... Ale ty jesteś bardziej wymagająca. Poczekaj, zapytamy kogoś kto jest bliżej z Gospodarzem... Panie hrabio, zapraszamy!

**Sokół:** służę Paniom!

**Czapla:** czy zapytać mogę Pana, co nasz Gospodarz ma zamiar podać do picia. Czy tylko wodę?

**Sokół:** ależ skąd! Wiemy, że wśród nas są zwolennicy trunków szlacheckich choć mocniejszych. Podamy więc wina ze znajomej winnicy: Jaskółkę, Krogulca, Kowalika, Skowronka i Rudzika.

**Turkawka:** czemy takie nazwy? Trochę to dziwne...

**Sokół:** ludzie sobie wymyślili, że oddają one nasz ptasi charakter. A w dodatku kojarzą się z czymś miłym, subtelnym...

**Czapla:** czy to wszystko jedno, do której potrawy jakie wino wypijemy? Mnie podoba się Jaskółka.

**Sokół:** to masz szczęście moja droga. Bo Jaskółka pasuje do wszystkiego. Jest bardzo uniwersalna i tylko do deserów się nie nadaje. Ale jeśli chcemy podać ryby, sery, sałatki owocowe kwaskowate oraz pizze, zapiekanki czy kanapki na ciepło to naprawdę jest to doskonały wybór.

**Czapla:** Mnie podoba się Skowronek, co by Pan do niego podał?

**Sokół:** Skowronek pasuje do wszystkich dań, tak jak Jaskółka, ale do ich bardziej intensywnej, aromatycznej wersji. Jeśli chodzi o Kowalika to najlepiej będzie gdy podamy go z nabiąłem i niektórymi owocami. Proponuję by podkreślić nim smak deserów z malinami, truskawkami czy arbuzem; podać do kurczaka w sosie beszamelowym czy naleśników z truskawkami i bitą śmietaną.

**Turkawka:** mniam...pychota! A Krogulec, co do niego?

**Sokół:** moim zdaniem coś ciężkiego. Jest bogaty w ciężkie taniny, które neutralizują tłustość dań. Doskonały więc będzie do dziczyzny, gulaszu, golonki i grillowanej karkówki bądź boczk. Jego lżejsza wersja czyli Krogulec Różany to świetne zwieńczenie dla Strogonov'a, klasycznego schabowego, burgerów, steków i halibuta.

**Ornitolog:** Ja przepraszam, że się wtrączę, zaproszony wszak nie byłem...lecz co podać do Rudzika?

Sokół łypnął niebezpiecznie, Czapla głową pokręciła a Turkawka... dość powiedzieć, że zamilkła.

Chwilę trwała cisza, w końcu Sokół odpowiedział: Raz jedyny do człowieka się odezwę. Nigdy więcej. Rudzik ma wspaniały aromat więc pasuje do serów o intensywnym smaku, bigosu, mocno ziołowych gulaszy i sosów, szynki parmeńskiej, suszonych kiełbas i salami. A teraz Człowiek wyba-czy. Żegnamy!

Ornitolog zapadł w ciemność. Gdy się ocknął, obolała, okazało się iż przespał na kamieniu ranek cały. Zebrał się więc i wyruszył do znajomej już winnicy by uraczyć się czymś dobrym! Kiedy dotrał już na miejsce, spojrzał na Winnicę Rajska i przypomniał sobie wszystko co powiedział ptasi hrabia.

Wybrał więc Jaskółkę, chęć miał także na Krogulca a i Rudzik go ciekawił, więc zakupy sobie sprawił!





## Woda źródlana premium z Twoją etykietą

**Ca<sup>2+</sup>**

60,12 mg/l

**Mg<sup>2+</sup>**

14,60 mg/l

**Na<sup>+</sup>**

14,55 mg/l

**K<sup>+</sup>**

2,00 mg/l

**F<sup>-</sup>**

0,26 mg/l

**Cl<sup>-</sup>**

5,60 mg/l

**Hco<sub>3</sub><sup>-</sup>**

280 mg/l

403,95 mg/l

Suma minerałów



Pragniemy przedstawić Państwu nasz produkt PREMIUM – wodę źródlaną w szklanej butelce o pojemności 0,3l oklejoną spersonalizowaną etykietą, która podkreśla wysoki standard oferowanej przez nas wody. Posiadamy rozbudowany park maszyn poligraficznych co pozwala na wykonanie etykiet od małych ilości w najwyższym standardzie.

Jesteśmy polską, rodzinną rozlewnią wody, istniejącą od 1991 roku specjalizującą się w obsłudze hoteli, restauracji, firm oraz dużych zakładów pracy.



**KAMENA Poznań Sp. z o.o.**

ul. Zamknięta 12, 62-030 Luboń

tel.: 61 307 0 357, kom.: 730 660 000, e-mail: kamena@kamena.poznan.pl



## SOKI Z POLSKICH SUPER-OWOCÓW

OD 1990 ROKU  
ZAJMUJEMY SIĘ  
EKOLOGICZNĄ UPRAWĄ  
ARONII I CZARNEJ  
PORZECZKI,  
Z KTÓRYCH POWSTAJĄ  
SOKI KORAB BIO.

Nasze uprawy są niezwykle  
wydajne i dają znakomite  
jakościowo owoce dzięki  
ponad 20-letniej selekcji  
najlepszych roślin

**Korab Bio produkuje soki  
z własnych plantacji  
zlokalizowanych w regionie  
uważnym za najczystszy  
w Europie**

Jesteśmy polską firmą  
rodzinną zlokalizowaną  
we wschodniej części Polski  
nieдалеko Lublina, w regionie  
uważnym za najczystszy  
w Europie. Nasze plantacje  
znajdują się w otoczeniu  
Kozłowieckiego Parku  
Krajobrazowego oraz  
zbiorników wodnych  
zasiedlonych przez liczne  
gatunki ptaków chronionych,  
na terenach objętych  
programem Natura 2000.



**PRODUKT  
POLSKI**

Jesteśmy dla Ciebie

**24/7**

[WWW.KORABBIO.PL](http://WWW.KORABBIO.PL)

[WWW.SKLEP.KORABBIO.PL](http://WWW.SKLEP.KORABBIO.PL)

Soki Korab Bio to **PRODUKTY NAJWYŻSZEJ  
JAKOŚCI**, powstające poprzez wyciskanie  
w **NISKIEJ TEMPERATURZE**  
**CAŁYCH OWOCÓW**



**ZAPRASZAMY**

**Zamówienia:**

+48 787 055 565 | email: [sklep@korabbio.pl](mailto:sklep@korabbio.pl)



## Połączenie włoskiego wina białego i aromatycznych śródziemnomorskich ziół



**Rozmaryn, szalwia, tymianek, oregano, liście laurowe i czosnek** zostały starannie dobrane do siebie i przez długi czas dodawane do wina, aby uzyskać naturalny, smaczny i natychmiastowy aromat, odpowiedni do marynowania ryb i mięsa, niuansów oraz gotowania przegrzebków i risotto, przetwory sosów i przypraw.

Sam Vinchef wystarczy, aby nadać potrawom smak i aromatyczną konsystencję. Stosowany w połączeniu z ulubionymi aromatami pomaga zwiększyć ich działanie. Jest praktycznym przyjacielem w kuchni, łatwym w użyciu i doskonale dozowanym, aby nadać potrawom zrównoważoną nutę smakową i przyczynić się do ich strawności.

## DELIKATESY PROSTO Z WŁOCH



**Vinum Veritum** to nietuzinkowy koncept, stworzony z ogromnej tęsknoty za prawdziwą włoską atmosferą, klimatem nadmorskich miasteczek oraz urzekającą wonią oleandrów i jazgotem cykad.

Wszystkie te doznania zaklęte są w **oferowanych przez nas wyselekcjonowanych, prawdziwych, włoskich produktach, które przekonały do siebie nie tylko doświadczonych kucharzy, ale także najbardziej wybrednych smakoszy.**

Podmiejska 39 | 62-800 Kalisz

tel.: 507 202 039

kontakt@vinumveritum.pl

**vinumveritum.pl**





Naszą misją jest **tworzenie jak najbardziej ekologicznych i aromatycznych win klasy premium.**

Ich atutem jest **naturalność i różnorodność**, w zależności od rocznika, warunków uprawy winorośli oraz sposobu winifikacji.

Chcemy, aby utkwili one w pamięci smakoszy wina i były kojarzone z Winnicą Sienkiewicz.



## Nasza winnica

Winnica Sienkiewicz została założona w 2016 roku. Położona jest w otulinie Kozłowieckiego Parku Krajobrazowego niedaleko pięknego Pałacu Zamoyskich w Kozłowce. Rodzinne podróże po wielu krajach winiarskich oraz nabyte doświadczenie praktyczne, stały się inspiracją do podjęcia tego projektu.

Obecnie, w winnicy uprawianych jest 10 odmian winorośli: **Souvignier Gris, Seyval Blanc, Solaris, Muscat Odeskij, Regent, Cabernet Dorsa, Cabernet Cortis, Frontenac, Hibernal, Sauvignon Blanc.** Wybrane odmiany sprawdziły się w pierwszych latach uprawy dając dobre, aromatyczne wina białe i czerwone.

Nasze wina były nagradzane na konkursach krajowych i międzynarodowych.



### Winnica Sienkiewicz

21-132 Kamionka  
Samokłęski 1  
Tel. 602433676  
wino@winosienkiewicz.pl

[winosienkiewicz.pl](http://winosienkiewicz.pl)  
[winnicasienkiewicz.pl](http://winnicasienkiewicz.pl)

marka  
lubelskie



# M&P PAVLINA

Importer – Dystrybutor



Kompleksowe zaopatrzenie  
gastronomii na terenie  
całej Polski.



Profesjonalne szkolenia  
i doradztwo sommelierskie  
dla branży gastronomicznej.



Bogaty wybór win i alkoholi  
w różnych przedziałach  
cenowych.



Tworzenie kart win z asorty-  
mentem z całego świata  
oraz pełna oferta produktów  
dla cocktail barów.

## POSIADAMY W OFERCIE:

Wina • Wina Musujące • Wina Wzmacniane • Szampany • Whisky •  
Bourbony • Koniaki • Armaniaki • Brandy • Calvadosy • Cydry • Rumy •  
Tequila • Grappy • Piśco • Likieri • Miody • Bittery • Cachaca • Giny • Wódki •  
Oliwy • Nalewki • Pastis • Absynt • Inne Destylaty • Sake • Cygara

INFORMACJA DLA CELÓW HANDLOWYCH

## NASI HANDLOWCY:

**Dariusz Sokołowski**  
Dyrektor Handlowy  
d.sokolowski@wina-mp.pl  
+48 505 030 700

**Jacek Kaszuba**  
jkaszuba@wina-mp.pl  
+48 517 070 766

**Piotr Łysiak**  
piotr.lysiak@wina-mp.pl  
+48 600 040 541

**Kamil Stolarski**  
kamil.stolarski@wina-mp.pl  
+48 503 005 551

**Rafał Głowacki**  
rafal.glowacki@wina-mp.pl  
+48 792 360 359

**Wojciech Cieciewicz**  
wojciech.cieciewicz@wina-mp.pl  
+48 694 455 566

**Robert Nuszowski**  
robert.nuszowski@wina-mp.pl  
+48 690 489 592

**Jacek Zmarzły**  
jacek.zmarzly@wina-mp.pl  
+48 690 489 591

**Maciej Pająk**  
maciej.pajak@wina-mp.pl  
+48 789 237 244

**Michał Bald**  
michal.bald@wina-mp.pl  
+48 602 339 439

**Marcin Domaszczyński**  
marcin.domaszczyński@wina-mp.pl  
+48 513 047 511



M&P PAVLINA





## Magia dobrej mąki

Młynomag to idealna mąka zarówno na własny chleb czy niedzielne ciasto, jak i stabilny i zaufany partner w branży gastronomicznej.

Nasza oferta skierowana jest do klientów indywidualnych i hurtowych.

**Mąka z "Młynomagu" jest w 100% naturalna, tylko z polskich zbóż.**

W procesie produkcji nie stosujemy żadnych dodatków. Moc wypiekowa naszych produktów pochodzi jedynie z natury.



*Z mąką od Młynomagu wszystko wychodzi smaczniej!  
Codziennie się o tym przekonujemy*

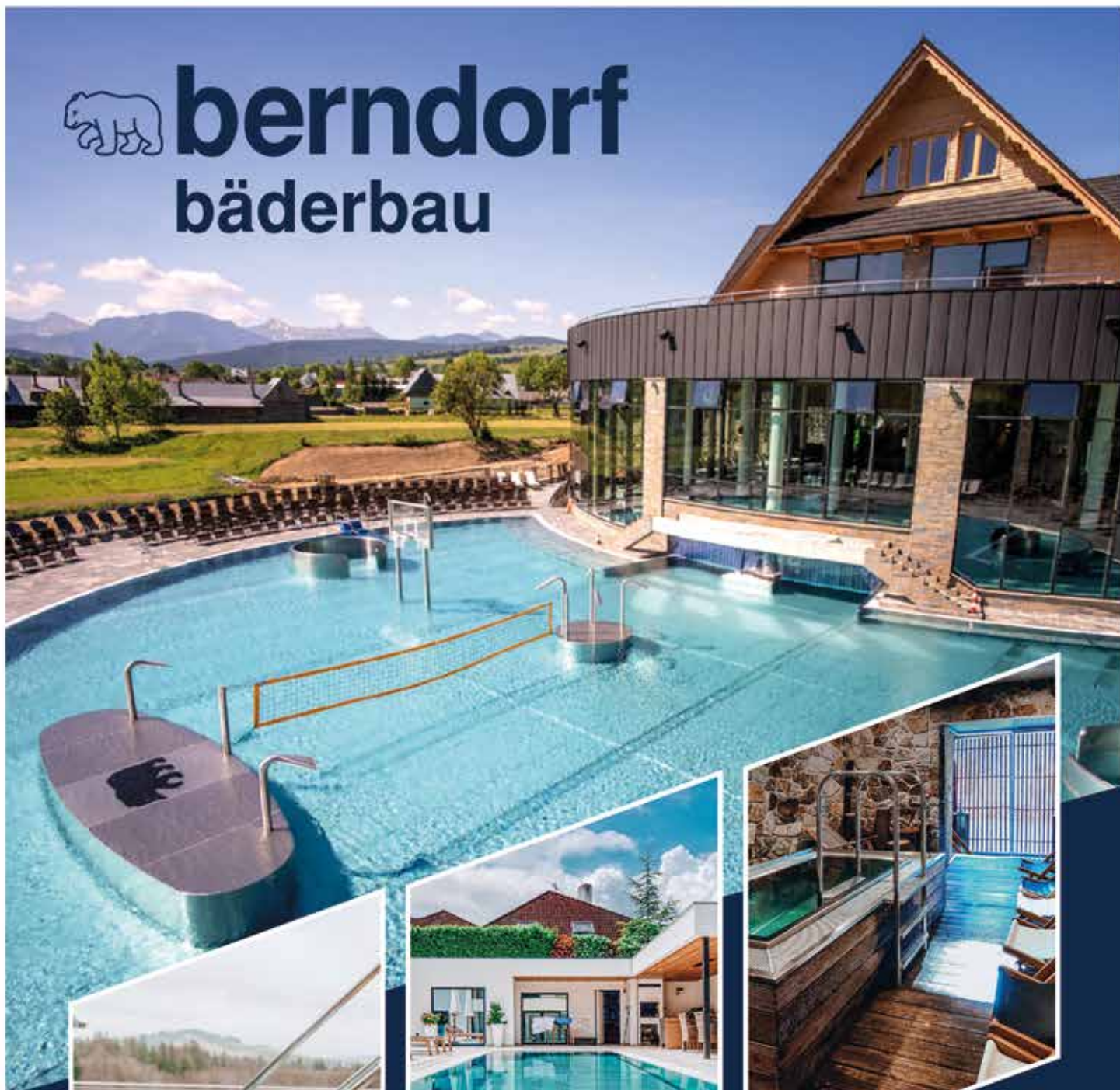


**Młynomag Myszkowska Rezanko Spółka Jawna**  
Grodzki Młyn 3, 11-440 Reszel  
tel. +4889 7551061, [biuro@mlynomag.pl](mailto:biuro@mlynomag.pl)  
[www.mlynomag.pl](http://www.mlynomag.pl)





# berndorf bäderbau



## Producent basenów kąpielowych ze stali nierdzewnej

Dołącz do kilkuset tysięcy zadowolonych klientów, korzystających codziennie z naszych basenów. Gwarantujemy Ci bez troski relaks wodny połączony z wypoczynkiem, sportem, zabawą. Dla nas nie ma rzeczy niemożliwych.

**Berndorf Baderbau Sp. z o.o.**

ul. Zdrojowa 78, 43-384 Jaworze | +48 33 82 89 700 | [biuro@berndorf.pl](mailto:biuro@berndorf.pl)

[www.berndorf.pl](http://www.berndorf.pl)



# PODWAJANIE MA SENS.

**PIERWSZA NA ŚWIECIE**

ZMYWARKA DWUPOZIOMOWA  
TWO-LEVEL-WASHER

**HOBART**

**NAJWYŻSZA**

**WYDAJNOŚĆ W TWOJEJ KUCHNI**

Od dziesięcioleci jesteśmy światowym liderem na rynku technologii zmywania naczyń do użytku komercyjnego. Obsługujemy klientów takich jak hotele, restauracje i firmy cateringowe, duże placówki gastronomiczne, zakłady piekarnicze i masarskie, supermarkety, przedsiębiorstwa przemysłowe, linie lotnicze i statki wycieczkowe na całym świecie.

Od ponad 125 lat opracowujemy, produkujemy i sprzedajemy urządzenia i systemy zmywania naczyń, gotowania, przygotowywania posiłków, a także technologii utylizacji odpadów.

## Oferujemy:

### Zmywarki:

podbłatowe do szkła i naczyń, kapturowe, do akcesoriów kuchennych, tunelowe Koszowe, tunelowe Taśmowe,

### Systemowe rozwiązania dla zmywalni

### Miksery planetarne

### Piece konwekcyjno-parowe

### Piece Ciśnieniowo-parowe

### Patelnie wielofunkcyjne

**Sieć autoryzowanych partnerów handlowych i serwisu na terenie całej Polski !!!**





# EDIT

WORK UNIFORMS

## Odzież robocza dla firm

Firma Edit Liliana Czarnecka-Eljasz jest uznanym i szeroko rozpoznawanym producentem eleganckiej odzieży do pracy.

Docieramy do najdalszych zakątków w całej Polsce. Prowadzimy sprzedaż bezpośrednią jak i wysyłkową oraz oferujemy atrakcyjne warunki współpracy.

Ponad dwudziestoletnie doświadczenie w branży jest najlepszą rekomendacją profesjonalizmu, jakości i dbałości o wszystkie detale danego projektu.



**Do każdego zamówienia podchodzimy indywidualnie, gdyż potrzeby naszych Klientów są dla nas najważniejsze.**

Wykonane przez nas ubrania cechują się niezwykłą trwałością, zarówno pod kątem jakości tkaniny jak i profesjonalnego wykonania.

Sami dojeżdżamy do Klienta celem pobierania miar co następnie przekłada się na dokładne dopasowanie ubrań do sylwetek personelu. Pomagamy również w doborze tkaniny, kolorystyki oraz fasonu projektowanej odzieży.

Jesteśmy w stanie sprostać nawet najbardziej wygórowanym oczekiwaniom i stawić czoła trudnym projektom.

[www.editubrania.pl](http://www.editubrania.pl)

ul. Spokojna 18 lok. 4, 96-320 Mszczonów, tel.: 508 232 804, lilianaczarnecka@wp.pl



**ŚRODKI CZYSTOŚCI  
I HIGIENY DO DOMU  
FIRMY I GASTRONOMII**

**PETRUS** SERWIS

Podnieśli Ci ceny  
produktów higienicznych?



Skontaktuj się z nami,  
a zaproponujemy Ci tańsze rozwiązania!

**Petrus Serwis Piotr Janas** | NIP: 683-106-96-64  
Staniątki 376 | 32-005 Niepołomice

[www.petrusserwis.pl](http://www.petrusserwis.pl)

Skontaktuj się z nami telefonicznie (od pon. do pt. w godzinach: 8.00 do 16.00)  
Sprzedaż i zamówienia: **+48 661 335 277** | e-mail: [sklep@petrusserwis.pl](mailto:sklep@petrusserwis.pl)





# Mocne z natury Piękne na długo



**GWARANCJA SATYSFAKCJI**

Jesteśmy producentem drewnianych drzwi zewnętrznych i wewnętrznych oraz drzwi hotelowych. Nasza kolekcja drzwi wyróżnia się bogactwem wzorów i motywów, jesteśmy również otwarci na modyfikacje, a także realizację projektów naszych klientów. Posiadamy bardzo duże doświadczenie w produkcji drzwi hotelowych przeciwpożarowych odtworzeniowych (na wzór starych zabytkowych drzwi). Nie boimy się wyzwania! Jesteśmy w stanie zrobić każde drzwi na wymiar, do każdego wnętrza

Nasze wieloletnie doświadczenie w produkcji drzwi jest gwarancją satysfakcjonującego efektu końcowego oraz Państwa zadowolenia z wybrania naszej oferty. Decydując się na wprowadzenie zmian w konkretnym modelu drzwi mają Państwo pewność, iż wybrane przez Państwa drewniane drzwi WESTO w stu procentach będą odpowiadały Państwa oczekiwaniom pod względem wizualnym.



**WESTO** Zakład Produkcji Drzewnej

Naterki ul. Diamentowa 50, 11-036 Gietrzwałd

Tel: 89 513 15 79 | 784 994 886 | e-mail: westo@westo.pl | [www.westo.pl](http://www.westo.pl)



— **masma** —

DESKI SEDESOWE · MEBLE ŁAZIENKOWE · AKCESORIA



Wykonujemy **DESKI**  
**SEDESOWE** na zamówienie

[www.masma.pl](http://www.masma.pl)

MASMA Sp. z o.o. Sp. k., ul. Jaskółek 14 43-215 Studzienice

+48 790 785 333 | [biuro@masma.pl](mailto:biuro@masma.pl)



# B MAGA

A BECK brand

ORIGINALNA KOTLECIARKA MAGA® to nie tylko prasa do mięsa. Dostarczamy maszyny o szerokich zastosowaniach, które w rewelacyjny sposób przyspieszą i ułatwią uciążliwy proces rozbijania innych produktów - za ich pomocą rozbijają Państwo między innymi hamburgery i spody do pizzy, oszczędzając czas i redukując koszty przygotowania. Nasza prasa do kotletów sprawdzi się więc idealnie również w przedsiębiorstwach zajmujących się produkcją artykułów spożywczych, firmach cateringowych, barach i restauracjach czy salach weselnych.



## ORYGINALNA KOTLECIARKA MAGA



NOWA generacja KLIPSOWNIC JEDNORZĘDOWYCH z serii BSC oferuje wybór pomiędzy 4 różnymi rodzajami klipsów. Standardowy nóż można łatwo zmienić na wersję pneumatyczną, montowaną z lewej lub prawej strony. To uaktualnienie może być wykonane po zakupie przez klienta. Nowa linia klipsownic jednorzędowych jest produkowana z myślą o łatwej naprawie. Łatwa konserwacja pomoże utrzymać koszty eksploatacji na niskim poziomie.

### Klipsownice & Automaty Klipsujące

Klipsownice Ręczne

Klipsownice Półautomatyczne

Klipsownice Automatyczne



## B CLIP SYSTEMS

A BECK brand



Zapraszamy do nowej lokalizacji  
ul.Przewozowa 13; 62-064 Plewiska



ODŚWIEŻONA STRONA INTERNETOWA  
BECK CLIP SYSTEMS



[www.beck-clipsystems.com/pl](http://www.beck-clipsystems.com/pl)



BECK CLIP SYSTEMS od prawie 30 lat jest niezawodnym partnerem dostarczającym rozwiązania wspomagające procesy pakowania w przemyśle spożywczym. Firma należy do międzynarodowej, rodzinnej grupy BECK z siedzibą w Mauerkirchen w Austrii. Od wielu lat produkuje, w swojej głównej siedzibie aluminiowe klipsy CLIP SYSTEMS. Wraz z przejściem w 2018 roku dawnej firmy MAGA zlokalizowanej pod Poznaniem, BECK poszerzył asortyment produktów marki i obecnie, oprócz prasy do mięsa MAGA®, oferuje pełen zakres klipsownic - od ręcznych jednorzędowych i dwurzędowych, poprzez półautomatyczne na automatach klipsujących kończąc.





## URZĄDZENIA GASTRONOMICZNE | MEBLE ZE STALI NIERDZEWNEJ

**Jesteśmy firmą z blisko 10 letnim doświadczeniem w branży wyposażenia obiektów gastronomicznych.**

Na swoim koncie mamy mnóstwo pozytywnie zakończonych inwestycji, między innymi **restauracje, kawiarnie, hotele, kantyny wojskowe, stołówki szkolne, kuchnie szpitalne, świetlice wiejskie oraz wiele innych.**

Oferujemy kompleksową opiekę w zakresie wyposażenia lokalu gastronomicznego - od projektu technologicznego dla sanepidu, poprzez wyposażenie gastronomii, aż po hurtownię gastronomiczną z bogatym asortymentem produktów. Nasza oferta jest odpowiedzią na potrzeby rynku i gwarancją satysfakcji dla naszych klientów.



## OD PROJEKTU AŻ DO KOŃCOWEGO MONTAŻU

ul.Cicha 10 | 66-400 Gorzów Wlkp. | tel. 957 251 997 | [biuro@ulton.pl](mailto:biuro@ulton.pl) | [www.ulton.pl](http://www.ulton.pl)



# es gastro

Wyposażenie Gastronomii

**SPRAWDZONY SPRZĘT GASTRONOMICZNY,  
PROFESJONALNY SERWIS**



Firma **Es-Gastro** powstała z pasji do gastronomii. W branży działamy od ponad 10 lat, a zdobyte doświadczenie pomaga nam dobrać najlepsze rozwiązania dla rozwoju Państwa działalności.

Tworzymy projekty zaplecza kuchennego od podstaw jak również doradzamy jak poprawić funkcjonalność już istniejącej kuchni.

Wszystkie urządzenia gastronomiczne w naszej ofercie są objęte gwarancją i zapewniamy serwis gwarancyjny oraz pogwarancyjny, który zapewni długie lata eksploatacji zakupionych przez Państwa urządzeń.



**SPRZEDAŻ**



**MONTAŻ  
I SZKOLENIE**



**PROJEKTOWANIE  
I DORADZTWO**



**SERWIS I OBSŁUGA  
POSPRZEDAŻOWA**

Zobacz więcej na...

**WWW.ES-GASTRO.PL**



**ES-GASTRO**, al. Piłsudskiego 133R / 92-318 Łódź

biuro@es-gastro.pl / ania@es-gastro.pl / ewa@es-gastro.pl / tel.+48 795 602 502 / +48 512 105 414





# PRODUCENT PŁYTEK

na ściany | podłogi | tarasy | schody | parapety



tel. +48 46 856 40 40 | tel. +48 602 292 707

biuro@elkaminodom.pl | www.elkaminodom.pl

**Elkamino Dom**





# FUTURE GARDENS

## Wysyłkowy sklep ogrodniczy

Mamy nadzieję, że w naszej ofercie znajdziecie Państwo **rarytasy botaniczne, które wprowadzą wyjątkowy nastrój w Waszych ogrodach**, a miłośników roślin wzbogacą o nowe okazy do kolekcji.



Dzięki dużej różnorodności każdy znajdzie coś dla siebie. W ten sposób nasz sklep ogrodniczy zachwyca Klientów szukających konkretnych produktów.

### FUTURE GARDENS

Burdziałowska Spółka jawna  
ul. Krupanka 83, 41-100 Siemianowice Śląskie  
tel. 728 322 192 | sklep@futuregardens.pl  
[www.futuregardens.pl](http://www.futuregardens.pl)





SaunFrancisco

# Produkcja Saun i Balii

Stworzymy indywidualny projekt **Twojej sauny!**



Czy marzy Ci się własna oaza relaksu w zaciszu swojego ogrodu? Pozwól nam przedstawić Ci nasze **wyjątkowe, ręcznie wykonane sauny oraz balie drewniane.**

Sauny i balie (jacuzzi) z Kaszub są pełnowartościowymi saunami do użytku codziennego. Doskonale uzupełniają ogrodową przestrzeń, którą dzielisz z rodziną i przyjaciółmi. Wysokiej jakości drewno oraz wykonanie, powoduje szybkie nagrzewanie oraz utrzymanie ciepła. Nasze produkty znajdują zastosowanie również w prowadzeniu biznesu. Oferujemy kompleksową obsługę oraz indywidualne podejście.

ul. Wąska 8, 83-425 Dziemiany  
+48 573 569 594,  
kontakt@saunfrancisco.pl

[www.saunfrancisco.pl](http://www.saunfrancisco.pl)

 SaunFranciscoProduction

 company/SaunFrancisco

Odkryj naturalne piękno





Ekskluzywne  
**Balie**  
by **EfroSPA**



## Ekskluzywne **BALIE I SAUNY** w Twoim ogrodzie

Swoje produkty dostarczamy na terenie Polski i całej Unii Europejskiej. Na rynku od 2016 roku. Ponadto zajmujemy się profesjonalnym doradztwem i konsultingiem oraz realizacją projektów związanych z branżą basenową. Balie ogrodowe i sauny wykonywane są z dbałością o każdy detal i z najlepszych materiałów zgodnie z ustaleniami z klientem.

**Każda usługa wyceniana jest indywidualnie i dopasowana jest do odbiorcy.**

Na nasze produkty udzielamy  
**PEŁNEJ GWARANCJI**



[www.ekskluzywnebalie.pl](http://www.ekskluzywnebalie.pl)

**EFRO Paweł Gałęcki**

ul. Lasowicka 121 | 42-620 Nakło Śląskie

Telefon: 508 259 640 | 692 425 677 | Email: [biuro@ekskluzywnebalie.pl](mailto:biuro@ekskluzywnebalie.pl)



# — KOMINKI — STYLOWE

## OBUDOWY KOMINKOWE Z MARMURU

Wykonujemy kominki kompleksowo zgodnie z życzeniem klienta, także według powierzonego projektu. Sugerujemy i doradzamy, tak aby cena końcowa nie była dla Państwa niemiłym zaskoczeniem, lecz przyjemną niespodzianką. W odróżnieniu od kominków chińskich każdy kominek jest projektowany i budowany dla naszego klienta indywidualnie co gwarantuje jego niepowtarzalność.



48-340 BURGRABICE 136/2 (K/NYSY)  
TEL: +48 603 787 947 | E-MAIL: BIURO@KOMINKI-STYLOWE.PL  
[WWW.KOMINKI-STYLOWE.PL](http://WWW.KOMINKI-STYLOWE.PL)





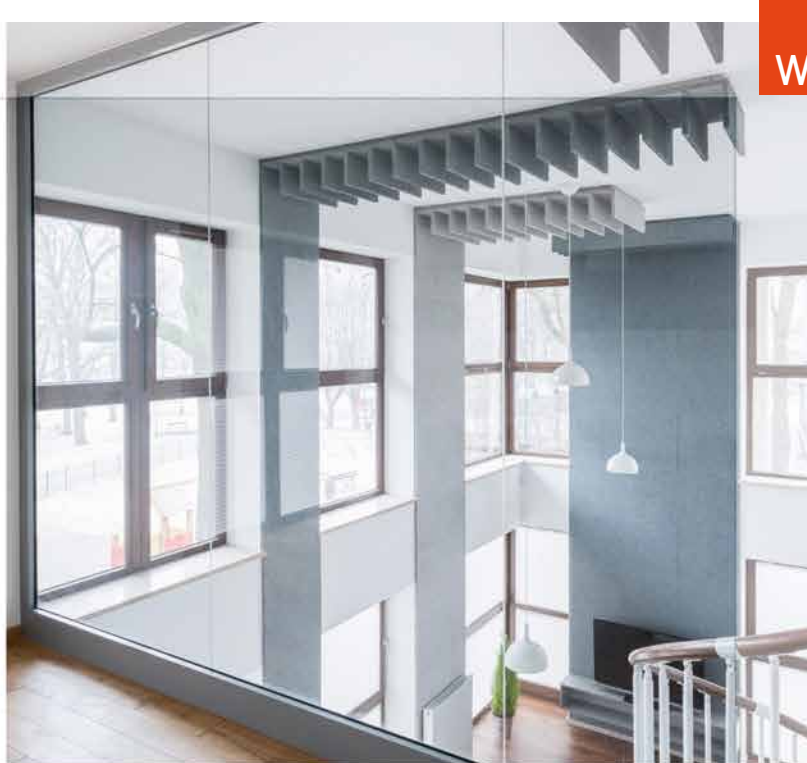


## PROFESJONALNE USŁUGI SZKLARSKIE

- PROFESJONALIZM I RZETELNOŚĆ
- KREATYWNOŚĆ I TERMINOWOŚĆ
- BRAK UKRYTYCH KOSZTÓW
- WYSOKA JAKOŚĆ WYKONYWANYCH USŁUG

Szeroki zakres usług pozwala nam dopasować ofertę do indywidualnych potrzeb każdego klienta.

- Kabiny prysznicowe
- Konstrukcje ze szkła hartowanego
- Zabudowy szklane
- Witryny szklane
- Drzwi uchylane wahadłowe
- Drzwi uchylane przesuwne
- Barieryki szklane
- Blaty szklane
- Lustra o dowolnych kształtach i wymiarach
- Podłogi szklane
- Akcesoria do zabudowy szklanej
- Automatyka drzwiowa
- Panele szklane
- Nadruki na szkłe
- Nietypowe projekty na specjalne zamówienie



**vetro.pl**

Zapraszamy do kontaktu i współpracy oraz do zapoznania się z pełną ofertą naszej firmy.

tel./fax 22 837 48 08 | kom. 508 064 048, 505 022 398 | e-mail: biuro@vetro.pl



**elgastro**  
Meble Gastronomiczne

[www.elgastro.pl](http://www.elgastro.pl)

MEBLE ZE **STALI NIERDZEWNEJ** DO **PROFESJONALNYCH** KUCHNI

[sklep@elgastro.pl](mailto:sklep@elgastro.pl) | +48 519 158 482



PRODUKT **100%** POLSKI

# PARASOLE OGRODOWE

*Niech Twoje miejsce  
stanie się tym,  
do którego  
warto wracać.*



*Classic*



*Telescopic*



*Easy Up*

*Zadbaj o komfort swoich klientów i zorganizuj dla nich przestrzeń na świeżym powietrzu  
by mogli cieszyć się ciepłymi chwilami jak najdłużej.*

*Działamy po to, by zadowolić Ciebie oraz Twoich klientów.*

**Parasole ogrodowe oraz reklamowe to nasza specjalność**

*Zapraszamy do współpracy!*





# kram

## EKSPERT W BRANŻY OPAKOWAŃ.

Jesteśmy firmą rodzinną z polskim kapitałem, a na rynku folii, opakowań papierowych i kartonowych dla branży spożywczej działamy nieprzerwanie – i z sukcesami! – już od 1991 roku. Tego, co robimy, jesteśmy pewni. Z tego, co robimy, jesteśmy dumni. Chętnie podzielimy się swoim doświadczeniem i pomysłami.

Mamy 3 zakłady produkcyjne i ponad 400 wykwalifikowanych technologów, kontrolerów ruchu, grafików, marketingowców i account managerów, którzy normach, trendach i potrzebach rynku opakowaniowego wiedzą wszystko... a przynajmniej robią wszystko, by to wiedzieć.

Chcemy być częścią **EKO – REWOLUCJI** w branży opakowaniowej pionierem kształtowania lepszej przyszłości dla kolejnych pokoleń.

WYPOSAŻENIE



e-mail: bok@kram.pl | [www.kram.pl](http://www.kram.pl)







PERSONALIZOWANA  
PORCELANA

  
**Gastroprint**  
HORECA

[www.gastroprint.com](http://www.gastroprint.com) | e-mail: [handel@gastroprint.com](mailto:handel@gastroprint.com) | tel. + 48 61 44 53 113



# REGAŁY ultra power

## UNIWERSALNY SYSTEM ZABUDOWY

### REGAŁY CHROMOWANE

Zwiększ przestrzeń do przechowywania!

### REGAŁY DO CHŁODNI

Poznaj zalety powłoki noMICRO!



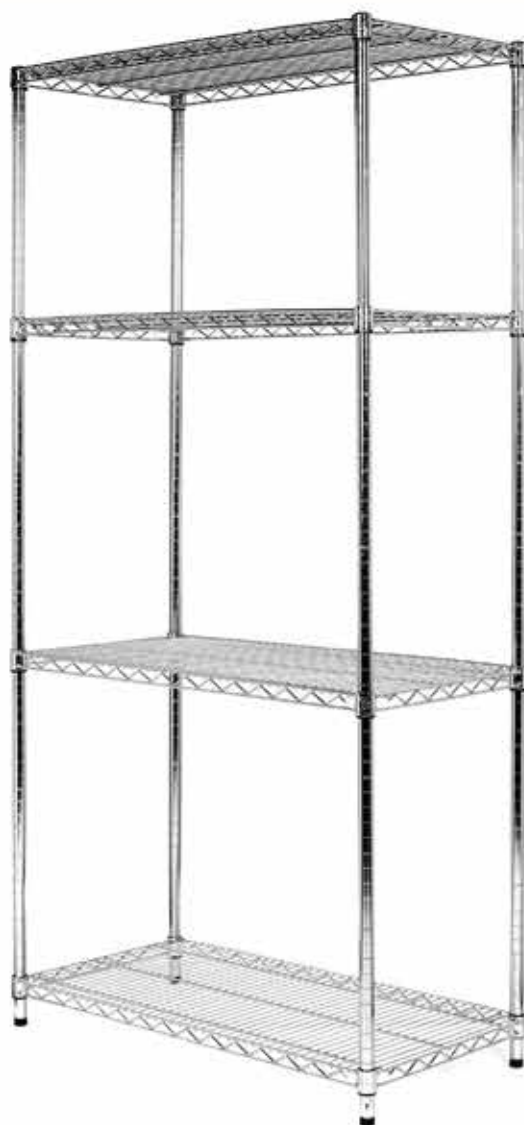
POWŁOKA  
ANTYBAKTERYJNA  
noMICRO



ODPORNE  
NA WILGOĆ  
I CHŁÓD



DOSKONAŁA  
CYRKULACJA  
POWIETRZA







**TEWA**

**GASTRO**

**PROFESJONALNE URZĄDZENIA  
I MEBLE DLA GASTRONOMII**



Prowadzimy również sprzedaż urządzeń używanych.

[TEWASKLEP.PL/KOMIS](http://TEWASKLEP.PL/KOMIS)

**Od 30 LAT w HoReCa**

tel. 22 631 87 16 , +48 501 276 104

[tewa@tewa.pl](mailto:tewa@tewa.pl)

[www.tewa.pl](http://www.tewa.pl)



**DAMAR**  
  
**fartuszeki**



**Od ponad 20 lat zaopatrujemy firmy z różnych branż w fartuchy, odzież specjalistyczną i nakrycia głowy.**

Materiały, których używamy do ich szycia, są plamoodporne, niegniotące, schną w mgnieniu oka i nie tracą koloru – nawet po wielu praniach. Wszystkie modele naszych fartuchów charakteryzują się dużym komfortem użytkowania.

**Damar fartuchy to marka godna zaufania!**

**PRODUCENT FARTUCHÓW**

• SZYCIE • HAFTY • SPRZEDAŻ •

**ZAPRASZAMY DO KONTAKU**

ul. Kossaka 117 F, 64-920 Piła  
 +48 514 539 751, damar.fartuchy@gmail.com  
[www.damar-fartuchy.eu](http://www.damar-fartuchy.eu)



## NIEZAWODNE WYPOSAŻENIE ZE STALI DLA RESTAURACJI

### Podnieś jakość swojej restauracji dzięki produktom od Brokelmann!

Oferujemy doskonale kotły, które sprawią, że Twoje dania będą smakować jeszcze lepiej. Nasze funkcjonalne stoły i szafostoly pomogą zorganizować przestrzeń pracy w sposób efektywny i ergonomiczny. Dodatkowo, nasze solidne zlewozmywaki ułatwią utrzymanie higieny w kuchni. Szafy i regały pozwolą na efektywnie zorganizowanie przestrzeni. Odkryj pełną ofertę na stronie Brokelmann i podnieś standardy w swojej restauracji już dziś!







# Focus Stones

PRODUCENT WYROBÓW Z KAMIENIA



Od niemal 30 lat **Focus Stones** łączy rzemieślniczą tradycję kamieniarską i futurystyczną wizję. Korzystając z wiedzy zgromadzonej przez pokolenia specjalistów, sięga jednocześnie po nowoczesne rozwiązania, dając w ten sposób nowe życie ginącemu zawodowi. Doświadczenia zdobyte przez właściciela marki w międzynarodowym środowisku sprawiły, że to właśnie Focus Stones stało się motorem zmiany na polskim rynku, mocno oddziałując na środowisko zawodowe.

Trakt Brzeski 86a | 05-070 Sulejówek | Tel. 601251588 | [biuro@focus-stones.pl](mailto:biuro@focus-stones.pl) | [focus-stones.pl](http://focus-stones.pl)



PLAFOR

POLAND

# Kosze do **SEGREGACJI**

## PRODUCENT Z WIELOLETNIĄ TRADYCJĄ

**Plafor Sp.z o.o.** to polska firma z wieloletnią tradycją, zajmująca się produkcją oraz dystrybucją produktów z tworzyw sztucznych. Zlokalizowana na południu Polski, swoje siedziby posiada w Andrychowie oraz Wieprzu ok. 60 km od Krakowa. Wieloletnie doświadczenie, udoskonalenie procesów produkcji, a także potrzeby klientów pozwalają nam produkować wyroby najwyższej jakości.

**Działamy na terenie Polski oraz eksportujemy nasze wyroby do wielu innych krajów.**



## SZEROKI ASORTYMENT

**Bogaty wachlarz produktów**  
znajduje zastosowanie  
u różnorodnego grona odbiorców.



[www.plafor.com.pl](http://www.plafor.com.pl)

+48 33 87 04 133 | [bozenadudek@plafor.com.pl](mailto:bozenadudek@plafor.com.pl)



# DODAJE BLASKU

## CHWIŁOM



## PRIMA LUMI

Kolekcja składa się z kieliszka do wina, do wody, do wódki oraz do szampana. Ich czarki rozszerzają się ku górze, umożliwiając cieszenie się pełnią aromatów degustowanego trunku oraz są dużo łatwiejsze w pielęgnacji. Większe kieliszki idealnie sprawdzą się również do serwowania koktajli oraz deserów. Krótka nóżka Prima Lumi zapewnia stabilność podczas przenoszenia na tacy, a szkło Crystalline wyjątkową przejrzystość oraz wytrzymałość.



Sklep HoReCa



[krosnoprofessional.pl](http://krosnoprofessional.pl)



# Tekstylia

DLA HOTELI I SPA

W naszej ofercie  
znajdą Państwo:

Ręczniki  
Szlafroki  
Kapcie  
Pościel  
Opaski  
kosmetyczne  
Peniuary  
Kilty

Akcesoria do SPA szyte są  
na miarę z materiałów  
frotte oraz weluru.  
Wiele kolorów do wyboru.

Na życzenie klienta wykonujemy również  
**hafty** na większości proponowanych  
przez nas produktach.

# RABAT

8% Z KODEM **ABCREST1123**

kod ważny do 29.02.2024

 dlaSpa.eu

ul. Spokojna 5, 05-500 Piaseczno, tel. 796 624 372, e-mail: kontakt@dlaspa.eu








W SG Glass od kilkunastu lat zajmujemy się obróbką szkła oraz wykonawstwem elementów szklanych. W ofercie naszej firmy znajdują Państwo m.in. **zabudowy typu loft, kabiny prysznicowe szklane, lustra, balustrady, drzwi, podłogi, witryny, gabloty, zadaszenia, szklane kominki czy ekrany LCD w szkło.**

Wykonujemy zarówno niewielkie elementy ze szkła, jak i wielkopowierzchniowe konstrukcje szklane wykorzystywane w obiektach biurowych, handlowych i mieszkalnych.



**Wysokiej**  
jakości elementy ze szkła  
hartowanego oraz laminowanego

**Sg Glass Sp. z o.o.**

ul. kard. Stefana Wyszyńskiego 1 | 05-530 Góra Kalwaria

tel:+48 793 678 711 | tel:+48 695 933 337 | biuro@sg-glass.pl (pn.-pt. 8.00 - 16.00)

**www.sg-glass.pl**



Polski producent  
**najwyższej jakości**  
kompozytu drewna.

Prezentujemy najwyższy standard przetwórstwa WPC.  
Korzystamy z najnowszych technologii, ciągle dążąc  
do podnoszenia efektywności procesów oraz  
jakości obsługi naszych klientów.



SYSTEMY TARASOWE



PERGOLE ALUMINIOWE



OGRODZENIA



FORMA DESIGN

25  
LAT

Produkujemy meble do  
**restauracji, hoteli i pensjonatów.**

**Forma Design istnieje od 25 lat.** Nasz dotychczasowy dorobek to ponad 350 realizacji. Profesjonalizm i wieloletnie doświadczenie pozwalają nam na dopracowanie w najdrobniejszych szczegółach nowych jak i już częściowo zaprojektowanych wnętrz.

Realizujemy wnętrza, które posiadają styl i niepowtarzalny charakter, dostarczają miłych wrażeń estetycznych, zachwycają a zarazem pamiętamy o ich stronie praktycznej i funkcjonalnej.

Posiadamy własną stolarnię, profesjonalny park maszyn i narzędzi w tym renomowanej firmy wielkoformatową frezarkę CNC, a także doświadczoną ekipę montażową.

W naszej firmie stawiamy na profesjonalizm zaczynając od opracowania projektu, a na jego realizacji kończąc. Wykonujemy także pojedyncze i niepowtarzalne elementy na zamówienie np. bary, kuchnie, meble, schorły, łóżka, elementy gięte z drewna.



**PUBY  
RESTAURACJE  
HOTELE**

PROJEKTOWANIE  
I ARANŻACJA  
WNĘTRZ



FORMA DESIGN

Robert Ganczarski

ul. Szczecińska 22B

73-108 Kobylanka

+48 602 383 282

robert-ganczarski@wp.pl

formadesignszczecin.pl



FOTELE WISZĄCE

## NADAJ CHARAKTER SWOJEMU OGRODOWI



**HUŚTAWKI OGRODOWE** to znakomity sposób na spędzenie wolnego czasu w ogrodzie na tarasie lub balkonie.



Oferta skierowana do:

**Hoteli, Restauracji  
Ogródków piwnych,**

a także dla klientów indywidualnych.

**Huśtawki ogrodowe** to znakomity sposób na spędzenie wolnego czasu w ogrodzie na tarasie lub balkonie.

**Parasol grzewczy** ze stali nierdzewnej i stali malowanej proszkowo. Zapewni Tobie i Twoim bliskim ciepło przez całą noc.



PARASOLE GRZEWcze

## ZAPLANUJ CZAS NA ŚWIEŻYM POWIETRZU



GRZEJNIKI NA **PODCZERWIEN**

F.H.U "WOJT-ART" Stefanowicz Artur  
18-106 Niewodnica Korycka, ul. Piaskowa 18E  
+48 729 926 056 | kontakt@wojtart.pl

**WWW.WOJTART.PL**



## WYPOSAŻENIE TOALET PUBLICZNYCH

# ALMEX



Wydajne wyposażenie toalet publicznych jest kluczem dla zapewnienia **higieny i wygody użytkowników**. W tym celu, warto zaopatrzyć toalety w urządzenia takie jak automatyczne **suszarki do rąk, dozowniki do mydła, kosze toaletowe, pojemniki na papier toaletowy, szczotki WC i lustra**.

Istnieje wiele opcji do wyboru, które mogą spełnić różne potrzeby i oczekiwania użytkowników. Dozowniki mydła są jednym z najważniejszych elementów wyposażenia toalet publicznych. Mogą to być zarówno dozowniki łokciowe, jak i bezdotykowe, które zapewniają higieniczne mycie rąk. Suszarki do rąk, które są dostępne w różnych rozmiarach, mocy i stylach, również zapewniają wygodę i higienę dla użytkowników. Kosze toaletowe są kolejnym ważnym elementem wyposażenia, które pozwala na utrzymanie czystości i porządku w toalecie publicznej.

## ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

**FHU Almex Mariusz Ławruszkiewicz**  
Kuchary - Jeżewo 38, 09-230 Bielsk  
+48 604 228 312, paul@alm.com.pl

[www.alm.com.pl](http://www.alm.com.pl)  
[www.biurotop.pl](http://www.biurotop.pl)



# Producent **SPRZĘTU AGD** i akcesoriów kuchennych

W skład grupy Prajo wchodzi trzy marki AGD: **Kinghoff, Klausberg i Kassel**, które zostały zbudowane i dynamicznie się rozwijają, dzięki zgranemu zespołowi i dobrej atmosferze. Od lat nasze produkty są dostępne w wielu krajach Europy i świata. Asortyment w swojej różnorodności obejmuje ponad dwa tysiące produktów: **szeroki wybór artykułów kuchennych – w tym garnki, patelnie, czajniki, chlebaki, zaparzacze, akcesoria kuchenne, barmańskie, grillowe i do wyposażenia jadalni, w tym sztućce.**

Znajdziesz u nas Artykuły Gospodarstwa Domowego o designie idącym w parze z najnowszymi trendami, ale również klasyczne. Nasz zespół, już na etapie projektowania przykładą wagę do szczegółów. Od początku procesu produkcyjnego zwracamy uwagę na rodzaj i właściwości materiałów. Chcemy, aby użytkownicy dostali najwyższą jakość w dobrej cenie.



 **kassel**<sup>®</sup>  
your partner in kitchen

 **KINGHoff**<sup>®</sup>

**klausberg**<sup>®</sup>

**Prajo**<sup>®</sup>

al. Krakowska 28A, 05-090 Janki  
+48 885 209 555  
e-mail: sklep@prajo.eu

**www.prajo.eu**  
**b2b.prajo.eu**



# MARMUR DULEMBA

Rok założenia 1991



## KAMIENIARSTWO

BUDOWLANE OD PROJEKTU PO MONTAŻ

Specjalizujemy się w szeroko rozumianym kamieniarstwie budowlanym od projektu po montaż, z głównym naciskiem na obsługę klienta indywidualnego. Na magazynach posiadamy kilkaset kamieni naturalnych z całego świata, w tym marmury, granity, onyksy, trawertyny i piaskowce.

Ponadto w naszej ofercie znajdują się konglomeraty kwarcowe wiodących światowych producentów, a także spieki kwarcowe firmy **THESIZE**, której jesteśmy oficjalnym przedstawicielem na południową Polskę.



**DEKTON**  
ULTRACOMPACT SURFACES

**COMPAC**  
THE SURFACES COMPANY

**silestone**  
Designed by COSENTINO

**NEOLITH**  
EXTRAORDINARY SURFACE

ul. Pańska 16 | 43-262 Kobielice | tel. +48 (32) 211 33 33 | biuro@marmurdulemba.pl

[www.marmur-dulemba.pl](http://www.marmur-dulemba.pl)





# LEŻAKOWO

drewno • tekstylia • reklama

Pełne pomysłów rozwiązania łączące  
**drewno i tekstylia, tworząc skuteczną reklamę**



Tworzymy, produkujemy i drukujemy sami! Drewno, tekstylia oraz druk które wykorzystujemy to elementy najwyższej jakości. Jesteśmy ekologiczni – **korzystamy w 100% z odnawialnych źródeł energii!**

Nasze zaplecze biurowo-magazynowe, dzięki wykwalifikowanej kadrze, może zaoferować Państwu bardzo atrakcyjne warunki współpracy. Robimy to co umiemy najlepiej, a co najważniejsze lubimy to robić.

Producent artykułów reklamowych



+48 786 144 281

bok@lezakowo.pl

[www.lezakowo.pl](http://www.lezakowo.pl)

ABC Restauracji

87



**VINGBERG**   
— Scandinavian Wood —

Ekskluzywne sauny ogrodowe  
SCANDIT 10



# JAKIE KORZYŚCI *przestrzenie fitness* DAJĄ HOTELOM

Pomimo różnorodnych preferencji w tych różnych segmentach podróży, jeden element hotelu zaspokoi je wszystkie: hotelowa przestrzeń fitness lub siłownia.

Dawniej hotele tworzyły przestrzenie fitness, które były przeznaczone dla każdego. Jednak, w trakcie pandemii nastąpiła identyfikacja indywidualnych potrzeb i rezygnacja z mniej ważnych priorytetów. Dlatego, jeśli chcesz odświeżyć swoją przestrzeń fitness, skoncentruj się na obsłudze gości, którzy chcą z niej korzystać.

## PLYNĄCYMI Z TEGO KORZYŚCIAMI BĘDZIE:

- Przyciągnięcie podróżujących w celach biznesowych, rekreacyjnych i biznesowo-rekreacyjnych, który m zależy na **utrzymaniu dobrej kondycji fizycznej i psychicznej w podróży.**
- Lepsze wyniki satysfakcji gości, ponieważ można skoncentrować się na spełnianiu potrzeb najbardziej aktywnych gości.
- Większa lojalność gości, ponieważ podróżujący skoncentrowani na wellness odkrywają znaczące doświadczenia i udogodnienia well-being dostosowane do stylu ich życia.
- Wyróżnienie obiektu na tle konkurencji poprzez promowanie udogodnień skoncentrowanych na dobrej kondycji fizycznej i psychicznej innych niż oferowane przez inne obiekty.
- Tworzenie potencjalnych strumieni przychodów. Na przykład, hotele z solidnym zapleczem fitnessowym mogą odpłatnie udostępniać je lokalnym mieszkańcom stosując model członkostwa w klubie fitness.

*LifeFitness*



Znajdziemy odpowiednie rozwiązanie dla Twojego hotelu

Zadzwoń: 733 354 511



JESTEŚ PRZEDSIĘBIORCĄ  
POSZUKUJĄCYM **SPRZĘTU**  
**NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI**  
**DO WĘDZENIA?**



**Small Smoker 2**  
Wędzarnia ogrodowa



**Small Smoker 4**  
Wędzarnia gastronomiczna



**MV50**  
Wędzarnia sklepowa



**MV70**  
Wędzarnia sklepowa

## NAJDOSKONALSZE WĘDZARNIE W EUROPIE

Nasze wędzarnie są **najlepszymi w Europie** ponieważ:

- suszą
- wędzą z parą, parzą
- wędzą na zimno i na gorąco
- pieką i pasteryzują

NIGDY NIE KUPUJ "KOTA W WORKU"

**PRZED ZAKUPEM PRZYJEDŹ NA POKAZ WĘDZENIA**

PROJEKTUJEMY, PRODUKUJEMY, SPRZEDAJEMY



# OGRODY ZIMOWE ZABUDOWA TARASU ORANŻERIE NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE



Projektujemy ogrody zimowe, które znakomicie wpisują się w architekturę domów, wybudowanych w różnych latach. Są to okazałych rozmiarów lub niewielkie, przeszklone powierzchnie, z możliwością zamontowania w nich systemu podgrzewania. Dzięki takiemu rozwiązaniu, oranżeria staje się przyjemnym miejscem do wypoczynku w otoczeniu różnorodnych roślin. Ponieważ projekty na zimowe ogrody tworzymy od podstaw, mamy pełną kontrolę nad tym, jaki kształt przybierze realizacja. Pragniemy dostarczać Klientom autorskie koncepcje nie tylko na ogrody, ale także na zabudowy tarasów i niepowtarzalne oranżerie, które mogą pełnić funkcję oszklonych salonów w najlepszym stylu.

[www.btm-eurolinx.pl](http://www.btm-eurolinx.pl)



**BTM-EUROLINX**

ul. gen. Władysława Sikorskiego 166, 18-400 Łomża



tel. +48 86 219 80 51  
kom. 602 799 889



biuro@btm-eurolinx.pl  
ogrody@btm-eurolinx.pl





Z KODEM  
**ABC05**  
RABAT  
**5%**

Od 15 lat jesteśmy dystrybutorem włoskich donic, których producentem jest firma

 **Deroma**

**Deroma to ponad 90mln sztuk donic produkowanych i rocznie sprzedawanych w 60 krajach. Flagowym produktem, który połączył tradycję z innowacją są donice z kolekcji Millennium, które do złudzenia przypominają wyrób ceramiczny a w rzeczywistości to bardzo lekki i wytrzymały produkt wykonany z plastiku.**

Donice cieszą się wciąż rosnącym zainteresowaniem klientów – sprzedajemy je z powodzeniem w Polsce od 2017 roku.



[www.donicewloskie.pl](http://www.donicewloskie.pl)

DYSTRYBUTOR WŁOSKIEJ FIRMY DEROMA

#### Green Line

ul. Wrocławska 5, Wilczyce, 51-361 Wrocław

tel. +48 602 666 319

e-mail: [info@donicewloskie.pl](mailto:info@donicewloskie.pl)







## MINIMALISTYCZNE LUSTRO LED ŚCIENNE BEZ RAMY, Z OSZLIFOWANYMI RANTAMI

W niektórych przypadkach najbardziej imponujący efekt można osiągnąć najprostszymi, najbardziej minimalistycznymi metodami. Dotyczy to również aranżacji wnętrz.

Przekonaj się o tym, wybierając do swojego domu lub mieszkania minimalistyczne lustro ścienne bez ramy, z oszlifowanymi rantami. Wykonane jest ono z wysokiej jakości szkła białego, szlifowanego na rantach. Polecamy wybór tego produktu również z tego względu, iż jest to w całości wyrób polski. Dzięki temu mamy pewność, że oferujemy naszym klientom wyłącznie najwyższej jakości, sprawdzone wyposażenie.



Minimalistyczne podświetlane **lustro ścienne LED** bez ramy, z oszlifowanymi rantami będzie **świetnie prezentować się we wnętrzach w stylu glamour lub nowoczesnym.**



ul. Leśna 13, 88-320 Łąkie

+48 726 689 468 | [biuro@dekoracjeirys.pl](mailto:biuro@dekoracjeirys.pl) | [www.dekoracjeirys.pl](http://www.dekoracjeirys.pl)

■ Polski producent ■ Prosty, szybki montaż ścienny





## CERAMIKA Z BOLKA

— z miłości do ceramiki —

**W** przestrzeni eleganckiej restauracji, między przytulnymi stołami dla gości, pojawiły się nasze ekskluzywne zestawy obiadowe i kawowe z ceramiki Bolesławieckiej.

To początek nowej, wyjątkowej oferty dla gastronomii, która przykuwa uwagę nie tylko swoim wyrafinowanym wzornictwem, ale także niezwykłą trwałością i funkcjonalnością.

Zaczynając od **zestawów obiadowych**, które dodają uroku każdemu podawanemu danu, po **zestawy kawowe**, które tworzą niepowtarzalną atmosferę przy filiżance aromatycznej kawy czy herbaty- nasze produkty wnoszą do restauracyjnej przestrzeni **niezapomniany element elegancji i przyjemności**. W naszych zestawach znajdziesz połączenie tradycji rzemieślniczej z nowoczesnym designem, co czyni je doskonałym wyborem dla restauracji, które pragną wyróżnić się wśród konkurencji.



Ceramika z Bolka Jacek Sołtysiak

ul. Rędzińska 20a/39 | 54-106 Wrocław | 519 783 500 | jacek@ceramikazbolka.pl

[www.ceramikazbolka.pl](http://www.ceramikazbolka.pl)



# CASA CARINA

Wszyscy w **Casa-Carina** chcemy, by każdy, kto urządza swój dom, balkon czy taras, mógł to zrobić w zgodzie z naturą, przy zastosowaniu nowoczesnych mebli i oryginalnych dodatków. Chyba wszyscy mamy już dość nudnych, pospolitych i kiepskiej jakości plastikowych akcesoriów z marketów. Teraz jest czas na stawianie na naturalne materiały – bambus, rattan, len, juta, glina, wełna, bawełna, drewno, trawa morska, jedwab. Nie chcemy się jednoznacznie kategoryzować – sklep skandynawski, sklep rustykalny czy sklep z naturalnymi meblami. Każdy znajdzie coś dla siebie – w różnych stylach, do różnych przestrzeni, na każdą kieszeń. Mamy wielu skandynawskich producentów – to fakt. Ale mamy też holenderskie, belgijskie, hiszpańskie i włoskie marki, bo szukamy tego, co najlepsze, nie ograniczając się regionem.



[www.casa-carina.com.pl](http://www.casa-carina.com.pl)

Poznaj **NASZE MARKI** i to,  
co możemy Ci zaoferować:

**Casa Carina – wyposażenie domu i ogrodu**

os. Makowe 18A, 73-108 Kobylanka

tel: +48 608 706 222 | kontakt@casa-carina.com.pl







BECZKA  
POLSKA

*Beczki i wanny drewniane*

[www.beczkapolska.pl](http://www.beczkapolska.pl)



WWW.HORECATEX.PL

**HORECA**  
**TEX**

## OBRUSY DO RESTAURACJI



OBRUSY DO RESTAURACJI | POŚCIEL HOTELOWA | AKCESORIA ŁAZIENKOWE  
ODZIEŻ KELNERSKA | HAFTY I WSZYWKI | DEKORACJE





**Das gastro**

NIEMIECKIE **WYPOSAŻENIE**  
GASTRONOMICZNE



Sprzęt gastronomiczny dla **Twoich** potrzeb

Szafa chłodnicza **ECO** 590 litrów



Stół roboczy **PREMIUM** z półką dolną

[www.dasgastro.cz](http://www.dasgastro.cz)



# Preparaty czyszczące dla gastromonii

Produkt polski, światowy patent: 

- 100% eco biodegradowalny,
- 100% skuteczny w codziennej pracy,
- 100% satysfakcji klienta - gwarancja zwrotu,
- super konkurencyjne ceny zakupu.



Zamów online: [www.cafitesse.pl](http://www.cafitesse.pl)

Zamów przez e-mail: [sprzedaz@cafitesse.pl](mailto:sprzedaz@cafitesse.pl)

Zamów telefonicznie: 22 243 40 99 / 607 11 22 06

**Zamów  
już dziś!**



**EUTIT**

## PRODUKTY Z TOPIONEGO BAZALTU

Bazalt jest jednym z najstarszych naturalnych materiałów znanym na całym świecie.

Naturalny surowiec bazaltowy jest przetwarzany topieniem i rekrytalizacją.

Taka technologia przetwarzania ma podstawowy wpływ na pierwszorzędne parametry techniczne końcowego wyrobu - odlewów z topionego bazaltu, które są już od prawie 60 lat pomyślnie wykorzystywane w przemyśle i budownictwie.

**Elementy z topionego bazaltu** produkowane przez naszą firmę znalazły wszechstronne zastosowanie w praktycznie wszystkich sektorach przemysłu.



**PŁYTKI PRZEMYSŁOWE**

**PŁYTKI DO ZABUDOWY WEWNĘTRZNEJ**

**PŁYTKI PRZECIWOŚLIZGOWE**

**PŁYTKI SPECJALNE**

*Zapraszamy do kontaktu i współpracy!*

*Zobacz więcej na...*

[www.eutit.com.pl](http://www.eutit.com.pl)

EUTIT POLSKA SP. Z O.O., ul. Cementowa 8, 51-503 Wrocław  
+48 605 600 308 | [eutit@eutit.pl](mailto:eutit@eutit.pl)





25  
LAT

W BRANŻY  
HORECA

**PLAZA**  
OPROGRAMOWANIE

Gotowi na **KSeF**

**Efektywne zarządzanie hotelem zaczyna się od dobrego programu**

**Plaza 2024**  
Nowoczesny system PMS

**Plaza 360**  
Hotel w usłudze cloud computing

**Plaza web**  
Rozwiązania pracujące w przeglądarce internetowej

**Plaza booking engine**  
Silnik rezerwacyjny na stronę internetową

**Plaza self checkin**  
Samodzielne meldowanie w hotelu

**Plaza mobile**  
Rodzina aplikacji na urządzenia mobilne

**Plaza vrd**  
Kioski i wirtualna recepcja

tel.: +48 608 826 738  
+48 12 423 40 48  
e-mail: serwis@dmplaza.eu  
**www.dmplaza.eu**



**PLAZA**  **360**





# Kompleksowa obsługa BHP i PPOŻ

Jesteśmy firmą, która zajmuje się **szkoleniami i nadzorem BHP, opracowywaniem systemu HACCP do celów sanitarnych, wdrożeniem RODO dla firm oraz turystyką.**

Nasz zespół to doświadczeni specjaliści, którzy posiadają niezbędne uprawnienia do wykonywania zawodu – m.in. specjalista do spraw BHP, specjalistów ds. ppoż, oraz inspektor do spraw Ochrony Danych Osobowych.

Gwarantujemy kompleksową obsługę oraz indywidualne podejście do potrzeb każdej firmy.



**NADZÓR BHP**



**SZKOLENIE DLA BIZNESU  
WDROŻENIA RODO**



**HACCP**



**OBSŁUGA PPOŻ**

Dowodem wysokiej jakości naszych usług jest prowadzenie działalności zgodnie z Systemem Zarządzania Jakością spełniającym wymagania normy **ISO 9001:2015**, co zostało potwierdzone przez audytorów zewnętrznych z Warszawy.

[www.bhp-szkoleniaonline.pl](http://www.bhp-szkoleniaonline.pl) | +48 535 544 855 | [lama.travel@wp.pl](mailto:lama.travel@wp.pl)



# NACZYNIA NA CIEKŁY AZOT

Azot w skroplonej postaci z roku na rok zyskuje na wartości. Dzięki swoim unikalnym właściwościom pierwiastek ten stał się kluczową substancją, wykorzystywaną w wielu dziedzinach światowego przemysłu. Specyfika ciekłego azotu warunkuje jego przechowywanie i transport wyłącznie w dedykowanych pojemnikach. Jakich? To już nasza specjalność!

Nasza firma zajmuje się sprzedażą wyspecjalizowanych naczyń kriogenicznych. Innymi słowy, prezentujemy profesjonalne zbiorniki do przechowywania i transportu ciekłego azotu.

1989



ul. Modrzewiowa 4, 43-424 Drogomyśl,  
kom. 603 063 682, e-mail: [cryogen@cryogen.pl](mailto:cryogen@cryogen.pl)  
[www.cryogen.pl](http://www.cryogen.pl) | [www.cryogenshop.pl](http://www.cryogenshop.pl)



# Jesteśmy zobowiązani do dbania o przyrodę

Ludzie od wieków żyją z towarzyszącymi im zwierzętami. Początkowo oswojono je dla korzyści z tego płynących: mięsa, futra, skóry czy też "usług" świadczonych przez czterołapych pomocników: stróżowania czy tępienia szkodników. Obecnie częściej zwierzęta są naszymi przyjaciółmi, powiernikami; czasami też - niestety - maskotkami czy zabawkami. Na szczęście jednak ta ostatnia postawa zdarza się nie tak często i coraz więcej osób staje się odpowiedzialnymi opiekunami psów, kotów, ptaków czy innych mieszkających z nimi stworzeń. Coraz częściej też ci, którzy mają futrzastych przyjaciół chcą z nimi podróżować.

Naprzeciw ich potrzebom wychodzą świadomi tego właściciele hoteli, pensjonatów, agroturystyki a nawet restauracji. Warto poznać podstawowe zasady, którymi należy kierować się podczas przygotowywania obiektu pod potrzeby zwierzęcych gości.



sklep  
carmen.pl



[www.sklep.carmen.pl](http://www.sklep.carmen.pl)

+48 798 820 920  
sklep@sklep.carmen.pl

Postanowiliśmy zasięgnąć porady Pani **Agaty Szarlitt, właścicielki sklepu internetowego Carmen oraz Papugarni Carmen w Katowicach.**

• *Pani Agato coraz więcej z nas - opiekunów psów, kotów oraz innych tzw. zwierząt towarzyszących - nie chce (lub nie może) rozstać się z nimi podczas wakacyjnych wyjazdów. Czy, Pani zdaniem, to dobry pomysł by zabrać naszego psiego czy kociego przyjaciela w podróż?*

Jest to dobry pomysł jeżeli futrzak jest przyzwyczajony do wyjazdów, lubi jeździć i oczywiście nie ma problemów z podróżowaniem. Część zwierzątek nie chce rozstawać się z właścicielem i rozłąka jest dla nich sporym stresem. Obecnie duża część obiektów i hoteli zaczyna przystosowywać miejsca dla naszych zwierzęcych przyjaciół.

• *Jakie warunki powinny spełnić obiekty by móc dobrze przyjąć futrzaka i jego opiekuna?*

Przede wszystkim obiekt powinien mieć miejsce na spacer z pupilem, a co się z tym łączy, kosze na odpady. Futrzak powinien mieć zapewniony swój hotelowy kącik, w którym będzie legowisko do spania, miski na jedzenie i wodę oraz kuwetę z wyposażeniem dla kota. Mile widziane byłyby też woreczki na odchody. To jest bardzo potrzebna rzecz, która często w najmniej odpowiednim momencie się kończy lub po prostu o nich zapominamy :)



• *A co z tzw. hotelami dla psów i kotów. Pani zdaniem to dobry pomysł by umieścić podopiecznego w takim miejscu?*

Hotele dla zwierząt są bardzo potrzebne. Często nie możemy zabrać pupila ze sobą z różnych powodów, chociażby podróż samolotem czy podróż służbowa i musimy go gdzieś zostawić. Powstaje coraz więcej takich miejsc, w których zwierzak ma dobrą, profesjonalną opiekę - z chęcią tam wraca.

• *Jak wiemy prowadzi Pani także Papugarnię Carmen w Katowicach. Skąd pomysł na taki "Ptasi Raj" w mieście, które - większości z nas - kojarzy się z bardzo industrialnym miejscem?*

Śląsk jest pięknym i ciekawym regionem Polski. I ma różne tradycje; jedną z nich jest hodowanie różnych gatunków ptaków.

• *Jakie są papugi? Czego nie lubią a co lubią?*

Papugi są bardzo mądre, ciekawskie, wrażliwe i wymagające.

To czego nie lubią zależy w dużej mierze od danego osobnika, każdy z nich ma swój niepowtarzalny charakter i przyzwyczajenia. Na pewno nie lubią nachalności i bardzo głośnych dźwięków. Papugi są bardzo ciekawskie, dlatego przyjemność sprawia im zabawa wszelkimi zabawkami, klockami czy przekładankami - oczywiście przystosowane dla takich zwierzków.

• *U Państwa ptaki mają swobodę, mogą latać. Jednak czy dobrym pomysłem jest trzymanie skrzydlatych podopiecznych w domach, w klatkach?*

Zanim zdecydujemy się na kupienie papugi musimy dobrze przygotować miejsce, w którym będzie ona mieszkała. Miejsce to nie jest tylko klatka, ale również przestrzeń do latania i wspinania.

Klatka musi mieć odpowiednie wymiary i wyposażenie dla danego gatunku - będzie jej służyła za sypialnię i jadalnię. Musimy również pamiętać o zróżnicowanej diecie tego zwierzątka, żeby był zdrowy i szczęśliwy.

Papugi ścierając dzioby czy bawiąc się bardzo często niszczą różne przedmioty i śmiecą, to również trzeba mieć na uwadze decydując się na takiego przyjaciela.

[www.papugarniacarmenkatowice.pl](http://www.papugarniacarmenkatowice.pl)

ul. Obroki 77, 40-833 Katowice

+48 508 223 999

[kontakt@papugarniacarmenkatowice.pl](mailto:kontakt@papugarniacarmenkatowice.pl)



Najważniejszą rzeczą przed zakupem jest sprawdzenie pochodzenia ptaka.

Ptak urodzony w hodowli jest przyzwyczajony do życia z człowiekiem w warunkach hodowlanych. Niestety bardzo często się zdarza, że papugi są przywożone z ich naturalnego środowiska (są to dzikie papugi). One nigdy nie przyzwyczajają się do życia w zamknięciu i jest to dla nich ogromna krzywda.

Jak już przeanalizujemy wszystkie za i przeciw wtedy możemy zdecydować się na zakup papugi, pamiętając o tym, iż jest to ptak, któremu trzeba poświęcać czas oraz uwagę podobnie jak psu i kotu. Żeby być odpowiedzialnym właścicielem tych ptaków trzeba je po prostu kochać.

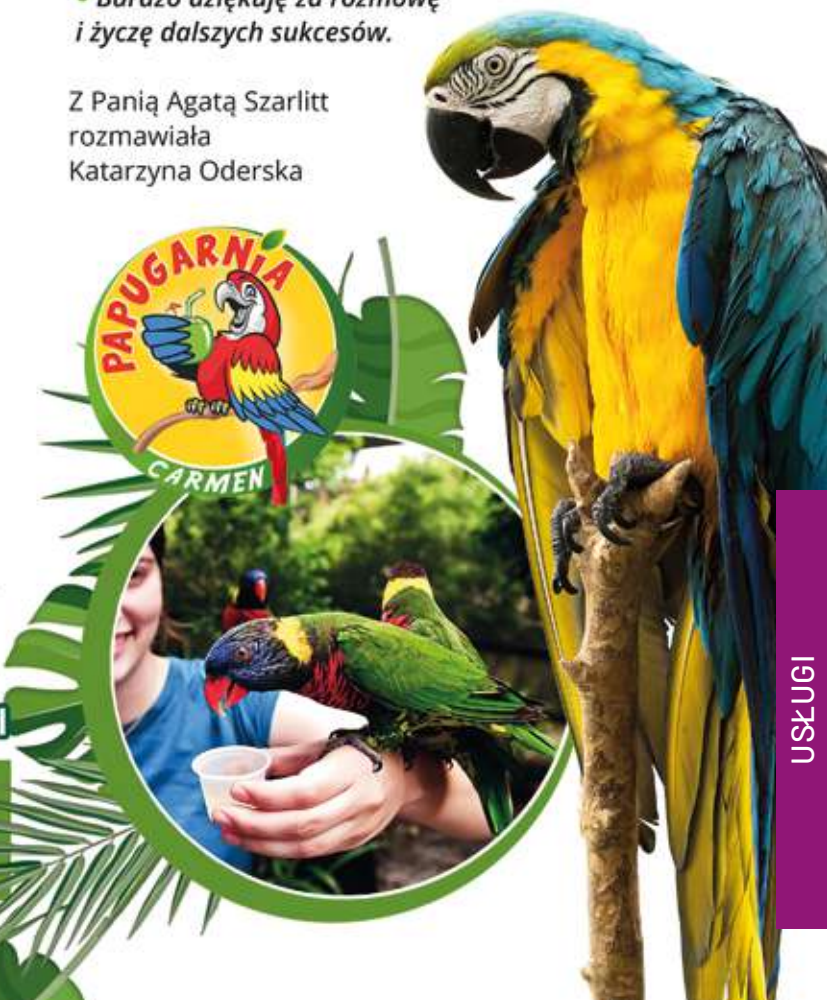
• *Pozwoli Pani, że na koniec naszej rozmowy przytoczę słowa lisa z "Małego Księcia": "Stajesz się odpowiedzialny na zawsze za to, co oswoiłeś". Pani Agato czy jesteśmy - Pani zadaniem - odpowiedzialni?*

Odpowiem cytatem z książki "Ziemia planeta ludzi" tego samego autora:

"Jeśli ludzie zaczęli ingerować w naturę i podporządkowali sobie ją. Są zobowiązani dbać o nią już zawsze"

• *Bardzo dziękuję za rozmowę i życzę dalszych sukcesów.*

Z Panią Agatą Szarlitt rozmawiała  
Katarzyna Oderska







abc / ABC Handlu

# Najlepsze

ROZWIĄZANIA BIZNESOWE

**PROMOCJA**

firm w środowisku  
internetowym na rynku

**B2B**



---

[www.abc-handlu.pl](http://www.abc-handlu.pl)

---





# poli plus

DRUKARNIA CYFROWA ETYKIET

Od ponad 10 lat z sukcesami działamy na rynku poligrafii, zajmując się **drukiem etykiet samoprzylepnych w zwoju**.

## Dlaczego warto skorzystać z naszych usług?

- Działamy na rynku poligraficznym już od ponad 10 lat, dlatego posiadamy niezbędną wiedzę i doświadczenie,
- Nasz wysoko wykwalifikowany zespół rozumie potrzeby Klientów i potrafi się do nich na bieżąco dostosowywać,
- Zastosowanie technologii **INKJET UV** gwarantuje bezkompromisową jakość tworzonych przez nas etykiet,
- Zapewniamy profesjonalną obsługę oraz fachowe doradztwo.

### **POLI-PLUS Sp. z o.o.**

ul. Litewska 16, 80-719 Gdańsk

tel.: +48 609 107 706

e-mail: [biuro@poliplus.com.pl](mailto:biuro@poliplus.com.pl)

[www.poliplus.com.pl](http://www.poliplus.com.pl)







# Ekskluzywne drapak dla kotów

- różne modele
- ekologiczne materiały

I ♥ Cats



**Drapak – legowisko dla kota** może okazać się ulubionym miejscem do snu dla Twojego pupila. Dzieje się tak, ponieważ poszczególne modele są w specjalny sposób modelowane. Wyróżniają się kształtami, które odpowiadają kocim preferencjom, a więc są chętnie wybierane przez zwierzęta nie tylko do ostrzenia pazów oraz zabawy, ale także do relaksu i regeneracji sił. Co ważne, nasze drapak są również niezwykle designerskie, co oznacza, że świetnie będą prezentowały się w każdym wnętrzu. Posiadamy spory wybór różnych modeli, tak aby każda osoba mogła wybrać dla siebie najodpowiedniejszy.

Propozycje dostępne w naszej ofercie są wykonywane z tektury wysokiej jakości, a przy tym są bardzo solidne.

798 256 918 | sklep@kotpak.pl

[www.kotpak.pl](http://www.kotpak.pl)



# demdruk

drukarnia

## Opakowania przemysłu dla SPOŻYWCZEGO i GASTRONOMII

Masz restaurację, bar obiadowy, kawiarnię lub cukiernię?  
W naszej ofercie znajdziesz wysokiej jakości jednorazowe  
opakowania spożywcze dla gastronomii.

Na życzenie przygotowujemy indywidualny projekt  
graficzny i wykrojnik. Długo już działamy na rynku,  
dlatego nie boimy się wyzwań związanych  
z wykonaniem nietypowych opakowań.



OPAKOWANIA DLA GASTRONOMII | DRUKI REKLAMOWE  
**KATALOGI-FOLDERY-BROSZURY**  
KALENDARZE REKLAMOWE | TACKI PUDEŁKA



INNE OPAKOWANIA



DRUKI REKLAMOWE



KATALOGI-FOLDERY



DLA BIURA



KALENDARZE



+48 68 372 28 28 | [demdruk@demdruk.com.pl](mailto:demdruk@demdruk.com.pl) | [demdruk.com.pl](http://demdruk.com.pl)

demdruk  
drukarnia





MAGAZYN DEDYKOWANY BRANŻY **HORECA**

[www.abc-restauracji.pl](http://www.abc-restauracji.pl)